Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall,
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

UNIVERSITY
FEB 26 1992
BRITISH COLUMBIA LIBRARY

VOL. 72 NO. 62 FEBRUARY 12, 1992 壬申年正月初九日 一九九二年二月十二日 星期三 第一版

大漢公報

The Chinese Times

PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number [illegible]"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1S8
Phone (604) 685-8575
Fax (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
多雲有驟雨
氣溫最高九度
氣溫最低三度

皇家騎警破獲大槍械案
起出五十餘件重型武器
包括一四點九毫米反坦克機槍

（溫哥華訊）加拿大皇家騎警破獲了一個龐大的軍火集團，起出了五十餘支重型槍械，包括一支可發射子彈能穿透坦克車裝甲的機槍。

警方謂，警方在破案之前已進行了爲期八個月的偵察。

起出的槍械包括一支在阿富汗內戰中使用的十四點九毫米穿甲機槍，M十六型全自動軍事衝鋒槍，激光目標瞄準器等。

上述的槍械收藏於阿波斯佛市一間房屋內。

海關官員並在二月二日在美加邊境肯丁頓過境站上截查了一輛過境汽車，在車上起出大批槍支，及逮捕了一名疑犯。

海關官員謂，車上並發現一批改裝槍械的工具，以及雷管等。

被捕的男子屬於加拿大軍方人員，被人稱譽爲軍械能手，尤以修理改裝軍械而著名。

該批軍械藏在一輛汽車的各個地方，疑犯在進入加拿大國境時告訴海關人員謂，他只是到美國買汽油而已，沒有任何東西需要申報。

在一九九一年五月，一名野生動物保護官員在森林中發現四名男子持有全自動的M十六型步槍，其後警方開始追查，最終導致此案的破獲。

該四人相信當時是在進行一宗槍械買賣。

擊斃公園六紅鶴
兩名青年已被捕

（溫哥華加新社十一日電）溫哥華警方發言人伊拉亞士於星期二日稱，上月在士丹利公園殺死六隻紅鶴的兩名男子經已被捕。

伊拉亞士說，上述兩名分別爲十八歲及二十歲的疑兇，在警方獲得線索之後，已於溫哥華以東約五十公里的楓樹嶺被捕。

警方正等待提出起訴，所以未有發表上述二人的名字。

警方又謂，預期控罪將包括破壞及闖入，擁有武器，與及危害動物等。

一位動物員管理員說，該批紅鶴似是被人揮舞掃把柄擊斃。

動物園剩下的一隻紅鶴，已被送往西雅圖與該處其他的紅鶴，一齊生活。

由多倫多開往滿地可
一列火車失事
死傷達數十人

（多倫多加新社十一日電）一列由多倫多開往滿地可的火車於今日下午一時四十五分左右在古壁的cutcauduilac與一架貨車在交滙點相撞後脫軌，據說有三人死亡，數十人受傷。

不過，死傷數字尚未獲得有關方面證實。

吸引港台商業資金
卑詩省佔全國首位

（溫哥華訊）加拿大已成爲香港和台灣的投資移民的最理想的地方。

在過去五年內，香港和台灣的投資移民已給加拿大帶來了超過一百七十八億元的資金。

在各個省份的統計中，安省一直是吸引投資移民的最理想地方。

但近年來，卑詩省和古壁省已緊緊追上。因爲安省近數年來一直被經濟衰退糾纏。

現時香港和台灣前往加拿大的商業移民，有百分之四十六是前往古壁省。

另百分之三十二的香港投資移民和百分之二十三的投資移民是前往古壁省。

前往卑詩的香港移民佔去百分之三十五，台灣人佔百分之五十六。

卑詩的香港商業移民則佔百分之四十，台灣商業移民佔百分之二十六。

加俄達成谷物協議
交易額達三十五億

（渥太華訊）加拿大已和俄羅斯達成一項穀物協議，在未來的四年時間內，向俄羅斯出售二千五百萬噸穀物。

估計此項長期協議可爲加拿大中西部平原地區的農村部門帶來大約三十五億元的收入。

該項協議只是加俄兩國間的協議，所以加拿大有可能繼續和其他一些前蘇聯的加盟國簽署類似的合同。

該個協議是在本月早些時候，俄羅斯總統耶爾特辛訪問渥太華時簽署的。

據聯邦政府穀物部發言人查理斯·米爾謂，因爲俄羅斯願意承担前蘇聯所欠下的債務，故可以繼承加拿大給予蘇聯的信貸。

兩名華裔男子遭到毆打
警察被指過度使用武力
現場情況已被鄰居攝入錄影帶

（溫哥華訊）兩名華裔男子被警方從其居住的土庫房間內拖出並毒打一頓，上述情景已被鄰居用錄像機錄下，兩名事主都表示將會提出正式投訴。

事發地點爲金馬素街五百號街區一間房屋，時間爲上個週日。

其中一名男子爲剛從中國大陸來的張風華（譯音），他現年二十歲出頭，一年前來到加拿大。

張氏通過翻譯謂，他當時正在看電視，忽聽得一聲巨響，接着見到三名警察從他土庫的窗門前走過。

未幾，警察撞開他的房門，並將他拉出後巷毒打一頓。

張氏的一名同屋居住的室友也表示遭到警方的粗暴對待，該名男子名王振勝（譯音），年紀約二十出頭，是一名持有學生簽證的香港居民。

王氏謂警方將他從房間中扔出去，使他手腳都受了傷。

警方沒有逮捕二人，也沒有起訴他們。

王氏謂，警方向他表示，他們接到線報，謂屋內有毒品及槍械。

警方發言人伊利亞斯表示，他們將就此事件作出回答。

宋忠遠等三位領事
訪問洪門耆英大廈
帶備生果向各老人家拜年

（本報訊）中華人民共和國駐溫哥華領事館三名領事—宋忠遠、梁梳根及溫振才，日前（二月八日大年初五）到溫哥華派亞街洪門耆英大廈訪問，並向在該大廈居住的八十位耆英拜年。

宋忠遠領事代表中國駐溫哥華總領事安文彬及領事館同仁，祝願各位老人家身體健康、龍馬精神、萬事如意、恭喜發財。

三位領事並帶備多箱生果，贈送給每一位耆英。

中國領事宋忠遠（右）訪問洪門耆英大廈，並向各人拜年。

香港股市獲利回吐
恒指跌去五十九點

（香港十一日電）香港股市連日急升後，今天出現獲利回吐，四千七百關失守。恒生指數下午收市報四六七四點，跌五十九點。

香港股市連升多日，今早開始力弱，作出調整，各藍籌俱受壓。恒生指數昨日收市報四七三三點，創歷史新高紀錄。港股今晨平開，平開後有輕微沽售壓力，大市向下。上午十一時，恒生指數報四七一零點，跌二十三點，十一時以後，大市繼續在低位徘徊。中午收市，四千七百關失守，恒生指數報四六九六點，跌三十七點。下午，恒生指數繼續下跌，終以四六七四點收市。

香港證券界人士表示，近期中美港三方均有利好消息，刺激投資者將資金投入股票市場，令到市場氣氛一片向好。今天香港股市作出調整本在意料之中；喘一口氣後，將會向更高紀錄攀登。

在參院補選中
日自民黨落敗

（東京九日電）日本參議院奈良選區議員補選結果今晚揭曉。執政的自民黨候選人榎信晴被由社會黨、民社黨和社民聯三黨聯合推薦的候選人吉田之久擊敗。

這次議員補選是宮澤政府成立後的第一次國政選舉，自民黨的失敗是對宮澤政權的一個打擊。

這次議員補選是今年夏季日本參院選舉的前哨戰。

鳴謝啓事

家師馬劍風七秩晉六榮壽誌慶

荷蒙

各界僑團首長、武術、太極界前輩友好、及各兄弟親友、撥冗光臨、並惠賜賀儀禮物、隆情厚意、謹綴數言，以申謝忱！

並賀

各位新春康樂，萬事勝意！

劍風體育會
馬舜賢 馬敏彬
方錫漢 余雪芳
黃志偉 畢禮仁
梁萬威 江壽緯
吳俊譽 梁偉聯
暨同人敬謝

保證更高RRSP利率

滙豐銀行之定期可兌換RRSP註册退休儲蓄計劃利率保證比皇家銀行，加拿大帝國商業銀行，滿地可銀行，豐業銀行，多倫多道明銀行，加拿大國家銀行，加拿大信託，皇家信託，及滿地可信託所示出之利率爲高。
欲知詳情，請向就近任何一間分行垂詢。

Hongkong Bank of Canada
滙豐銀行

溫哥華總行
885 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
(604) 685-1000

溫哥華華埠分行
601 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 668-4682

溫哥華華埠分行
530 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 683-9611

奧列治分行
5812 Cambie Street
Vancouver, B.C.
(604) 325-1868

菲莎街分行
6373 Fraser Street
Vancouver, B.C.
(604) 324-2481

百老滙分行
601 West Broadway
Vancouver, B.C.
(604) 668-4735

京士威分行
5210 Kingsway [illegible]
Burnaby, B.C.
(604) 438-6411

列治文新華埠分行
#120-8191
Westminster Hwy.
Richmond, B.C.
(604) 276-8700

列治文分行
4800 No. 3 Road
Richmond, B.C.
(604) 270-8711

列治文分行
6800 No. 3 Road
Richmond, B.C.
(604) 273-1961

北溫分行
1457 Lonsdale Avenue
North Vancouver, B.C.
(604) 980-2451

高貴林分行
41 Poco Place
2755 Lougheed Hwy
Port Coquitlam, B.C.
(604) 464-6444

加拿大移民部發表統計資料

去年申請來加難民 有更多人被拒入境

拒絕率高達百分廿七點八

（渥太華加新社十一日電）移民部於星期二日發表的統計數字顯示，加拿大正在處理更多的難民申請者，與及拒絕更多他們的申請。

在一個分爲兩階段的決定程序中，難民申請者首先要接受一項初步聆訊，以決定他們的資格，而第二次聆訊則引用更詳細的測驗。

在一九九一年的初步聆訊階段之二萬九千六百零八宗決定中，有一千四百零五宗是拒絕，亦即是一個百分之四點七的拒絕率，另外有四百四十七份申請書經已撤回。

在一九九零年初步聆訊階段的二萬一千二百零六宗中，有九百六十六宗是拒絕，其比率爲百分之四點五，另外有二百六十三份申請書已放棄或撤回。

在一九九一年最後聆訊階段作出之二萬七千宗決定中，有略略超過七千五百宗是拒絕，其比率爲百分之廿七點八，遠遠超過一九九零年的百分廿一之拒絕率。

在一九九零年最後聆訊之一萬三千六百廿三宗決定中，有二千九百一十三宗是拒絕。

聯邦移民部及難民局所發表的資料顯示，南斯拉夫，前蘇聯與及巴基斯坦爲加拿大一九九一年難民主要來源的國家。

波蘭政府承認 國內局勢惡化

公民不理解經濟政策

（華沙十日電）波蘭政府在遞交給議會的國情報告中說，近期以來波蘭在政治、經濟、社會等『幾乎所有領域都出現了惡化現象』，『多數公民不理解經濟變革的意義，而且不信任國家和地方自治權力機關』。

據波通社報道，十日由總理奧爾謝夫斯基簽發的這份題爲《一九九一和一九九二年交接時期的國家狀況》的文件在前言中說：目前波蘭存在着深刻的經濟和社會危機。

文件在談了政權和法制建設不健全、犯罪急劇增加等情況以後，着重叙述了經濟狀況。文件指出，高通貨膨脹仍在持續（去年爲百分之七十），生產下降（去年比一九九零年下降百分之十一點九，比一九八九年下降百分之三十三點二）和服務業的衰退是災難性的。

一九九一年是投資下降的又一個年頭，固定資產狀況進一步惡化。農業投資減少使其生產在這一年下降約百分之二。出口下降而進口大增，這是十年來的第一次，進出口順差從一九九零年的四十五萬五千億茲羅提（一一五零零茲羅提合一美元）降到二萬一千億茲羅提。勞動生產率下降百分之四，去年十二月份失業人數達到二百廿萬。文件指出，外國投資不多（約七億美元）表明，『我國對外國投資者沒有吸引力』。

文件在談到財政問題時說，去年，財政狀況日益惡化，財政赤字從三月底的六萬億茲羅提增長到年底的三十一萬億。國家公債去年增加了三十八萬億茲羅提，達到一百廿七萬四千億。外債爲四百五十億美元。

文件接着說，經濟中的消極現象導致國民收入去年下降百分之八至上。約百分之八十的失業者家庭生活在社會貧困線以下。文件列舉的一次社會調查表明，有五分之四的被調查者對今年形勢抱悲觀態度。

歐共體批評美副總統政策稱

北約軍事問題 不能牽涉貿易

（布魯塞爾電）歐洲共同體委員會發言人十日表示，美國副總統奎爾將烏拉圭回合談判同美國在北約的軍事存在問題聯繫在一起的做法，無助於解決目前的貿易談判僵局。

正在歐洲訪問的奎爾九日在慕尼黑安全政策會議上曾表示，貿易與安全問題『已不可分割』，烏拉圭回合談判達成協定對歐洲安全至關重要。

他警告說，歐洲貿易保護主義使越來越多的美國人感到『北約已沒有存在的必要了』。

由於歐洲共體和美國在削減農產品補貼問題上存在巨大分歧，烏拉圭

松鶴之友名譽會長省督夫人陳坤儀博士在大會上致訓詞。

松鶴之友首屆委員顧問就職 名譽會長省督夫人頒發聘書

（本報訊）松鶴之友前天（週一）晚上舉行第一屆顧問及委員就職典禮暨春節聯歡餐會，卑詩省省督林思齊博士及其夫人，親臨盛會担任特別嘉賓。

省督夫人陳坤儀博士更担任松鶴之友的名譽會長，在會上頒發聘書予執行委員會及名譽顧問團。

省督夫人在致訓詞時，讚揚中僑互助會的耆英刊物「松鶴天地」給予耆英們充份的精神食糧。「松鶴天地」內的文章多數具勸勉意義，且循循善誘，令讀者感到關懷。

林思齊省督在致詞時，亦讚揚「松鶴天地」的義工精神，他又再三强調，做義工是快樂的根源，他並勸勉各人再接再厲，將「松鶴天地」辦得更好。

省督並代表「松鶴天地」頒發紀念品予一班默默耕耘的義工，亦頒贈紀念品予大漢公報，感謝本報承印「松鶴天地」月刊。

當日就職的第一屆松鶴之友執行委員會名單如下：

主席：（正）劉國藩，（副）裘旭祺；文書：何啟燊、黃小怡；財政：黃謝琬婷、莊藹凝；公關：馮炳南、招謙益、高龔嫣；總務：胡鈞權、梁兆儀；宣傳：彭慧嫻、戴敬順；康樂：何嚴淑端、吳羅慧霞、方戴玉換；福利：吳光泰、劉尹秀靈、方秀峰。

松鶴之友名譽顧問團包括：江河先生、李國柱醫生、連配倚女士、畢懷略夫人、張約翰夫人、莊飛先生、章志實醫生、游紹津先生、黎紹聰先生、簡穎湘法官、羅顯光醫生。

中僑耆英舞蹈組在松鶴之友執行委員就職禮上表演舞蹈。

中國總領事館 向華人耆英拜年

（雲訊）二月八日，大年初五，風和日麗，春節剛過，然而節日氣氛猶存。中國駐溫哥華總領事館派出宋忠遠，梁梳根，溫振才三位領事携生果向金齡宮、崇義大廈、洪門大廈、華宮養老院等的耆英拜年。

宋領事代表總領館祝各位老人新春快樂、健康長壽。三位領事還親自將生果送到老人的手裏。禮物雖小，却代表中國人民對這些老人的深情厚意。老人們感動不已，他們感謝中國政府和人民對他們的關懷。

金齡宮的陳卓聯、鐵城崇義會的杜干超、李慎滿、林干禧、洪門機構的曾宗敬、黃柏平、伍澤謙、黃國富、周慕軾、蔡柏芳、楊國榮以及華宮的范爾銳，莊漢生等分別接待了三位領事，他們仔細詢問了耆英們的生活情況，還興致勃勃地參觀了耆英的住房、保健及娛樂設施。

叙利亞同意簽署 防止核擴散條約

（大馬士革九日電）叙利亞外長沙雷今天在這裏宣佈，叙利亞同意在有關防止核擴散的全面保證條約上簽字，並表示願意爲把中東地區變成沒有核武器和其他毀滅性武器地區而努力。

沙雷是在今天會見來訪的國際原子能機構總幹事漢斯·貝利克斯時作上述宣佈的。

叙利亞外交部發言人說，沙雷同貝利克斯還就叙利亞同國際原子能機構在和平利用原子能方面加强合作問題進行了討論。

日本去年貿易順差 高達七百餘億美元

（東京電）據日本大藏省最近公佈，一九九一年日本貿易順差高達七百八十二點三億美元，一九九零年約五百廿一點五億美元。大藏省的報告說，日本對美國的貿易順差只略微上升。一九九一年日本對美國的貿易順差爲三百八十四點五億美元，而一九九零爲三百七十九點五億美元。

日本一九九一年的外貿出口總額爲三千一百四十六億美元，增長率達百分之九點六，而進口增長率僅爲百分之零點七。

大藏省的報告說，一九九一年十二月日本的貿易順差爲一百億美元，比上年同期的五十四點四億美元差不多增加近一倍。

戰時營救美飛行員有功 五位中國公民應邀訪美

（杭州十一電）浙江省人民對外友好協會副會長徐德仁今天向本社記者透露，第二次世界大戰期間曾經營救過美國飛行員的五位中國公民將於下月應邀前往美國，參加二月在美國明尼波利斯市舉行的美國首次空襲日本本土五十週年紀念活動。

徐德仁解釋說，中國公民接受美國有關方面的邀請訪美並參加紀念活動，只是想讓人們永遠記住這段歷史，使它成爲中美兩國人民友誼的一種象征。他還說，日本軍國主義發動的那場戰爭，也給日本人民帶來了深重的災難，因此，中國公民參加這次紀念活動，絲毫不會影響中日兩國人民之間的友誼。

據介紹，一九九零年九月，六位二次世界大戰期間担任空襲日本本土任務的美國轟炸機隊『杜利特爾飛虎隊』老隊員到浙江作了十餘天的實地考察，尋找到了墜機和飛行員跳傘的遺址。他們回國時還帶去了部份飛機殘骸。

第二次世界大戰期間，美軍作爲反日本軍國主義的盟軍，於一九四二年四月十八日由杜利特爾將軍率領十六架B25轟炸機空襲日本東京等五城市。告捷返航的轟炸機，按計劃向中國浙江省衢州機場降落，但因失去聯絡。油料耗盡之後，飛行人員被迫棄機跳傘。現已查明，當時有四架飛機墜落在浙江境內的臨安縣、遂昌縣和三瘤縣。這四架飛機上共有二十名飛行人員，其中一名犧牲了，其餘十九名得到當地群衆的救護。他們很快被轉移到當時的抗日大後方桂林。

逾十萬香港客 到澳門渡春節

（澳門電）春節期間，逾十萬港客到澳門渡假，節後返香港的船票已預售至二月十四日。

連日來，港澳碼頭旅客熙熙攘攘，警方加派人力在碼頭一帶維持交通秩序，巴士也加班行走碼頭與市區之間，疏散抵澳的旅客。

新年間，時有春霧，能見度減低，使來往港澳間的客船經常出現誤點。初一上午，霧鎖海面，往香港的一些班次延遲開船近兩小時。從香港往澳門的旅客抱怨說：「霧大，船停停開開，本來只需坐一個小時便到澳門，現在却需要坐兩個多小時才到達。」

由于有不少港客返回內地後取道澳門返港，使往香港船票緊張。出現了排隊購票人龍。

至昨天止、初六、初七及初八的往港噴射船票已預售一空，船票已預售至二月十四日。

據悉，幾天來，大批回鄉渡歲的旅客經關閘、拱北口岸出入境呈現高峰期，年初一至初五，出入境旅客達二十八萬五千四百五十五人次，其中旅行團一百四十七個，一萬三千零九十一人次。

廣東去年接待旅客 人數破六百萬大關

（廣州十一日電）記者從廣東省旅遊局獲悉，一九九一年該省旅遊業從恢復走向發展並走向繁榮。

據提供的統計資料，去年廣東全省城市接待國際旅遊人數突破六百萬大關，達到六百一十七萬人次，比一九九零年增長百分之十四點一。外國人達七十萬三千人次，比上年增長百分之二十四點八。旅遊外滙收入達八億零六十萬美元，比上年增長百分之十四點二。以上三項均創歷史最高紀録。

廣東省旅遊局局長黃繼日前向記者表示，今年是中國友好觀光年，廣東旅遊業面臨的任務很重很艱巨。

西方援助物資 首批抵達俄京

大批食物將運獨聯體各地

（莫斯科十日電）西方國家向獨聯體提供的首批援助物資十日晚運抵莫斯科國際機場。運來的食品將在俄羅斯民警和美軍士兵的嚴格護衛下送往幼兒園和醫院。

當天，美國軍用飛機還向摩爾多瓦、阿塞拜疆、土庫曼斯坦等國首都各運去了廿噸左右的食品和藥品。

這是根據不久前在華盛頓召開的西方國家援助獨聯體國家協調會議擬定的『希望行動』計劃提供的援助。從十日晚開始，在廿四小時內將有廿七架飛機向獨聯體十二個城市運送食品。

土耳其、加拿大、德國和意大利也參加了『希望行動』。二月廿四日以前，將向獨聯體廿多個城市空運價值爲七千八百五十萬美元的食品和藥品。

巴西用狗 守衛銀行

（里約熱內盧電）據巴西《視界》週刊報道，巴西聯邦銀行正在試驗用多伯曼犬、德國牧羊犬和羅特威勒犬來守衛各分行。在里約熱內盧，這些狗在銀行辦事處處內；在常常發生銀行搶劫案的聖保羅，這些狗守在銀行門口和院子裏。

這些狗受過特別訓練，不怕任何持械匪徒，一旦把匪徒咬住，在警察趕到以前，即使受了傷，也會咬住匪徒不放。每隻狗都曾受訓四個月，花費一萬至一萬二千美元，但這是值得的，因爲狗不需要加班費，也不需要有薪假期或分娩假。

本報廣告
效力宏大

半價 32元
- 鏡架半價 $94.50 (189) $24.50 ($49) $34.50 ($69)
- 鏡片 $32起 ($58)
- 免費修理（只限星期三）
- 專做領取政府救濟金人士之眼鏡
- 專做政府、店舖、公司補助眼鏡計劃人士
- 精做超薄不反光鏡片

SUNNY OPTICAL
明亮眼鏡公司
☎106 629-633 Main St. (Golden Gate Center)
華埠629－633號（唐人街金門中心地舖106）
☎ 681-8899

TIME'S
PRINTING
DESIGN & PRINTING
- 名片
- 信紙
- 信封
- NCR 文件
- 海報
- 餐牌
- 請帖
- 膠印
- 過膠
- 凸字印刷
- 複印

時代印刷
1387 KINGSWAY
VAN., B.C. V5V 3E3
TEL / FAX: 872-6858

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局
發財信箱
Air Mail Par avion
文件翻印
全面性服務：
快遞、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心旅行支票
各國滙票、高速電滙
圖文傳真、大小過膠
証件照片、印影即有
一小時沖印
各種即中彩票
BUY YOUR STAMPS HERE
柯達科技、電腦監印・柯達相材・優質服務
國 勵 業 貿 公 司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

卡技利洪門達權社
將祝成立吉二週年
暨洪門機構春節聯歡會
並設宴新金源酒家同賀

（本報訊）加拿大亞省卡技利埠洪門達權社，定於一九九二年三月一日（星期日）下午十二時半，在洪門禮堂舉行成立第吉十二週年紀念典禮暨洪門機構聯合春節聯歡，並於是日下午六時假座新金源酒家設宴同賀。

統請中國洪門民治黨駐加國總支部、各支、分部、達權總社、支社暨洪門附屬機構各叔父、昆仲、嬸姆、姊妹駕臨指示禮儀。想屆時必有一番熱鬧！

中僑下旬舉辦有關講座
關節炎自我調理課程
再度在華人社區推廣

（雲訊）中僑會爲協助卑詩省關節炎協會在華人社區推廣「關節炎自我調理」課程，將於二月下旬舉辦一項有關講座，歡迎參加。

爲使關節炎患者能深入了解該種病況之性質、徵狀、發展、治療及自行調理等常識，卑詩省關節炎協會多年來推行一套完善的「關節炎自我調理」課程，深受病患者歡迎。

中僑會爲協助不懂英語之華裔人士參加該項課程，特於去年開始推行一套以中文講授的「自我調理」課程，介紹給華裔的關節炎病患者，參加者極衆，每期課程都有滿座的現象，參加的學員均受益不淺。

該會亦透過專業人士的協助，編譯了「關節炎自我調理課程手册」的中文本，該課本長達三萬六千多字，內容包括關節炎的基本病理常識、自我調理方法、藥物的認識及如何應付抑鬱等問題。

該項課程現將於三月上旬再度推出，全期共分六節，每週上課一節，每節兩小時。每個課程只收十二至十五名學員，他們必須是關節炎患者或其親屬，整個課程收費十五元，費用包括「關節炎自我調理」課程之中英文課本，上課地點可選擇中僑華埠或本汝比辦事處。

爲使各界人士明瞭該項課程之細節，中僑互助會現已定於二月二十二日（星期六），上午十時至十一時半，假華埠辦事處（片打東街八十七號）舉行一個介紹該項課程的講座，並會邀請兩位來自香港的退休名醫—廖德勳醫生和章志實醫生親臨講解，歡迎各界人士（不論是否關節炎病患者）參加。

該講座費用全免，由於座位有限，請參加者預先報名，留座請電六八四・一六二八，或可親臨中僑各辦事處報名。

雲埠洪門婦女部
選出今年新職員
關碧霞膺正部長職

（本報訊）雲埠洪門婦女部，已於日前選出一九九二年新職員，並於昨二月九日舉行新職員就職典禮。探悉職員名單如後：

正部長關碧霞，副曾美秀。正財政程愛瓊，副李淑華。英文書記正徐蓮冬，副曾美秀。中文書記正李淑華，副呂玉蓮。總務正李錦霞，副湯玉蘭，外交正趙玉明，副胡容秀。文娛正潘倩影，副韓錦燕。宣傳正鄭玉意，副劉寅好。福利正馬美卿，副何偉妍。此次獲選者孚衆望，咸慶得人。

瑪普博物院歷史會
舉行年會歷史講座

（溫哥華訊）雲埠哈得遜街八三三零號瑪普博物館歷史協會，定於二月十五日（星期六）下午二時半，假哈得遜街八六八零號聖奧古斯汀聖公會大會堂舉行首屆年會。

屆時由士喬安印第安族人佐治加安及柏巴靈等主講印第安人族有關歷史，亦有文娛康樂節目助慶，由佐治巴黎笛隊，及青年德爾布洛蘇格蘭舞蹈團獻演，並有茶點招待。

歡迎參加，查詢電話：二六六・零八九九 Dianna G Armitago。

·特稿·

加華裔退伍軍將盛大慶祝紀念
車梨域軍事基地創立五十週年

·林岳鎏·

在五十年前第二次世界大戰期間，五百名加拿大華裔青年，參加服役加陸海空三軍，其中有不少青年於戰時担任特別工作，爲特工而隸屬於英軍秘密組織。該組織成立於一九四零年，於一九四四年最高潮時，職員差不多共有一萬四千名。

卑詩省車梨域埠軍事基地爲特工訓練中心，很多隊員均隸屬於A—六皇家加拿大工兵C隊，日前加拿大華裔退伍軍人會會員，假車梨域埠軍事基地舉行退伍後重聚聯歡餐會，在軍佐沙展大餐廳內進午膳。計有：

李安德、畢奇賀、李兆鈞、周鏡聰、陳穎常、李克頓、馮德榮、鄭夏利、鄭華旺、李炳兆、黄禮昌、李顯耀、陳伯維、黄均樓、李得權、陳新立等。

他們並積極推動協助籌款，作爲準備於今年四月間舉行盛大慶祝車梨域軍事基地創立五十週年紀念經費。

他們曾於一九四三年在該軍事基地應召服役接受特工訓練。其後在亞洲戰區担任重要的軍事服務任務，近兩年貢獻殊多。那時候，他們都仍未有投票選舉權。

名作家賓麥利連對加拿大華裔軍人服役英軍特工隊，在其著作中有很高的評價，認爲他們遠征橫跨半個地球，精神十分偉大，如遠征歐洲加軍一樣。他們努力爭取平等，其父母、祖父母及他們自己本身，都仍視爲次等加拿大人，未能享受到任何公民權。他們參加遠征軍就是希望能早日換來公民權，並使其他所有的華裔加拿大人，都能同享此權。

加華裔青年軍人，當時除接任特工訓練，且又接受跳傘、應用高度爆炸炸藥、軍事密碼及無聲殺敵人等訓練，混入敵後作戰。其人數比其他加拿大人還多，可幸很多華裔青年軍人於日本無條件投降前，都未有正式與日本單獨作戰，但他們都一心一意服役於加軍。成績特別優良，值得敬佩！

他們當時担任艱苦危險任務，却完全未受到表揚，亦無人歡送或歡迎他們，一直寂寂無聞。直至五十年後的今日—卑詩省車梨域軍事基地舉行成立五十週年紀念，才有意正式向他們表示衷心和作崇高的致敬！他們於第二次世界大戰時作無私的貢獻，而至一九九二年的今天，亦同樣熱心服務社會、國家，爲人類謀福利。

溫哥華三屆耆英中文朗誦賽
姜旭楊秉鈞各奪國粵組冠軍

（續昨）最後請鄭可達講話。他略謂本人移民加拿大已二十餘年，看見加拿大華裔兒童對中國傳統文化風俗習慣、俱由其祖父母們傳述。今次透過中文朗誦比賽，能藉比機會，使兒孫們知曉祖父母對中國文化之認真與熱誠，可謂極有意義之舉。

後由莫鑄江校長致謝嘉賓及參賽者並宣佈比賽圓滿結束，期以明年再會。

（又訊）溫哥華廖盛炤中文學校定於一月十五日下午六時，假座（3469 Fraser St，Vancouver）菲莎紅鶴大酒家，舉行農曆新年春節聚餐，屆時邀請三級政府赴宴，並有遊藝助興。凡參加第五屆中文朗誦比賽耆英，亦可參予盛會，餐券每位十五元。同時亦可欣賞優勝者冠、亞、季軍表演，在獲勝時所朗誦之唐詩，外界人士亦可參加聚餐，但要在二月八日及十五日一時至三時到（Commercial Britannia Secondary School）中學二樓廖盛炤中文學校內購餐券。查詢電話：九四六—三九六七。（完）

岡州會館
週日開會

（溫哥華訊）雲埠岡州總會館，定期於二月十六日（星期日）下午一時半，在該會禮堂召開職員會議，有事待商。希該會全體職員依時到會，共策進行云，查詢電話：六八一・八五七八。

鐵城崇義體育會
開春季會員大會

（雲訊）溫哥華鐵城崇義體育會，訂于一九九二年二月十五日（星期六）晚上八時正，在該總會禮堂召開春季全體會員大會。

希各會員依時到會參加。查詢電話：二五一・四五一五。

蘭加拉聖雲仙醫院
月中舉行賀歲活動

（溫哥華訊）聖雲仙醫院蘭加拉區延長保健病房部（位於六十二街西二二五五號），定於二月十五日（星期六）上午十一時至下午三時，舉行慶祝農曆春節賀猴年活動。

屆時將有舞瑞獅賀節、幸運抽獎、糕餅義賣，並有中國美術、藝術、舞蹈示範展覽或演出，且有炒麵午餐去．

歡迎偕友同來參觀。免收入場費。查詢電話：三二二五・四一一六。

詩壇

辛未孟秋沙城洪門民治黨主委曾慶文義兄參加競選本市市參議，並於同月當選中華會館主席，接任後即舉行敬老聚餐大會，曾主委太太且於餐會中引吭高歌，以娛耆英。特撰此詞，藉紀其盛。

新春頌（調寄臨江仙）·今人聖嘆

乍顯行藏已立信，孟秋方表名踪，頓見雲裏躍蛟龍，節碧風過處，翱翔上高空。

小樓瞭亮笙歌徹，樂滿桃筵壽宮，繞樑餘韻度芳容，人間神仙侶，載譽廣庭中。

辛未仲冬於沙城天虹館

卑大音樂學院學辦
波多黎各樂團演奏

（溫哥華訊）二月十三日（星期四），雲埠卑詩大學音樂學院音樂演奏大會堂，將舉辦來自波多黎各的著名音樂團演奏交響樂及室內音樂會。

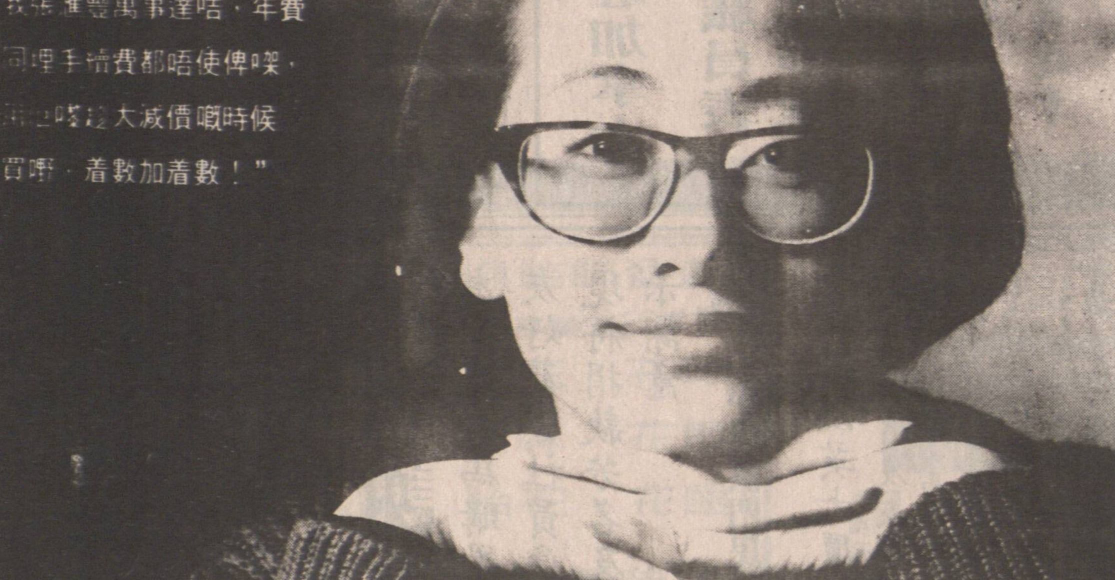
該音樂團自一九六一年起，已一直在世界各大城市作巡迴演奏。

該晚七時十五分，開始作音樂團介紹，下午八時開始音樂演奏。歡迎前往欣賞，查詢電話：八二二・三一一三—卑大音樂學院。

龍岡公所
慶昭烈誕

（雲訊）溫哥華龍岡親義公所，定於二月廿二日（星期六）下午一時三十分，舉行慶祝劉昭烈帝寶誕紀念大會。

查詢電話：六八四・三八一三。


"我張滙豐萬事達咭，年費
同埋手續費都唔使俾㗎，
趁啲嘢大減價嘅時候
買嘢，着數加着數！"

劉小姐的確係一個精打細算嘅消費者，事實上申請滙豐銀行萬事達咭或附屬咭，閣下之年費及手續費將會全免。

兼且滙豐萬事達咭在全球超過六百萬個商戶都普遍接受採用。

同時，閣下亦可安排把萬事達咭作爲櫃員咭使用，並可24小時在美加超過40,000個INTERAC, CIRRUS及EXCHANGE櫃員機網絡成員之櫃員機提款，快捷方便。

如果你想效法劉小姐的精明選擇，請立即申請一張滙豐萬事達咭。

Hongkong Bank of Canada
滙豐銀行

溫哥華華埠
緬街及奇化街分行
經理　范鐵根
副經理　梁嘉文
601 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 668-4682

列治文新華埠分行
經理　姚振文
副經理　孫永亮
#120-8191
Westminster Hwy.
Richmond, B.C.
(604) 276-8700

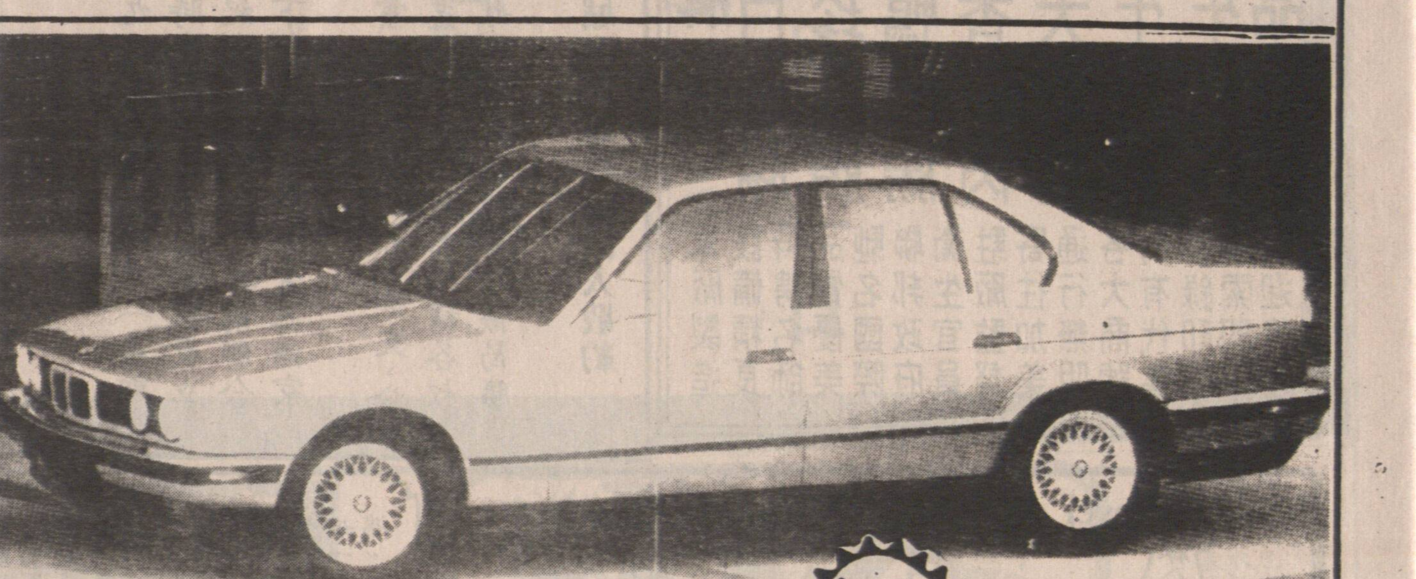
溫哥華總行
副總裁兼經理　狄樂弼
885 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
(604) 685-1000

溫哥華華埠分行
副總裁兼經理　李景璇
530 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 683-9611

溫列治分行
經理　倪頌彬
副經理　梁美娟
5812 Cambie Street
Vancouver, B.C.
(604) 325-1868

列治文分行
經理　李敬德
私人貸款主任　龔博華
4800 No. 3 Road
Richmond, B.C.
(604) 270-8711

是你擁有"高級跑車型房車"的時候了！



全新BMW 525旅行車
現已開始接受訂貨！

BMW 525/535系列
＊保證在農曆年前交車＊

535/A Granite Silver/Silver Leather
Kashmir Berge/Parchment Leather
Island Green/Parchment Leather
Island Green/Silver Leather

525/A Brilliant Red/Parchment Leather
Granite Silver/Silver Leather
Calypso Red/Parchment Leather

RICHMOND
auto mall

AUTO WEST LTD.
13720 SMALLWOOD PLACE
RICHMOND, B.C.
TEL: 273-2217

教授鋼琴

ARCT經驗教授各級鋼琴、電子琴，補送考試，可到各區上門教授。溫西2615677

二埠請西廚

要有PIZZA經驗，由千六至二仟每星期工作六天，略懂英語464·0038，八時後

西餐館請廚

本汝比區西餐館請兼職廚師，須有經驗，略懂英語，每週工作五天（星期三至日）由上午十一時至下午三時。有意者，請上午11時前英語電420-1939(William) 洽

髮廠請人

聘請有經驗手織外發數名週二至週六下午一至四時請電436·9252 THERESA洽

新張請人

快餐館請經驗炒鑊一名及櫃面助理等數名，有意請臨 GOURMET WOK, GRANVILLE ISLAND PUB, MARKET, 1689 JOHNSTON ROAD, VAN. 或電251·3258 唐生洽。

餐館招請

送餐司機二名有意請到5640KINGSWAY面洽

請散工

中西餐館請散工一名，有意請電話：987·9133

埠仔請廚

數名，要有經驗。電1·753·2828唐洽。

餅店廉讓

港式餅店，工具齊全適合小本家庭經營，租平地點好，有寬大停車場，近學校巴士站，售價四萬三，有意者請電 434-6903 洽

業主自賣

素里新屋約三千九百呎佔地半畝三車房熱水保暖及室內對講機價卅二萬九588·0210

餐廳轉讓

東主離埠，卑詩埠高尚餐廳轉讓，全酒牌，特式裝修，座位一百八十，每年生意額四十至五十萬元。最適合大家庭或合股經營。投資額一年翻本。有意經營者電話：

1-785-2888

餐館連業

埠仔獨市唐番餐四小時車82座位前舖後居五年新舖適合家庭或夫婦請電：14592343

外賣生意

素里中餐外賣店。816呎。舖租四百，人手不足出讓七千五百元請晚九點前8742371

餐館平讓

北雲西餐館座位一百三十五有發展低價出讓六萬八千元詳情請電433·1262曹健奇洽

香港時裝

生意計劃擱置，香港式女庄及小童服裝手袋及鞋平售七時電4363673

咖啡店出賣

生意安定，好過打工早上八時前下午四時後電話：253·3620

車行請人

誠聘營業員，須懂國、粵、英語，獨立工作能力强，無須有汽車行業經驗，但有推銷經驗爲佳。長職福利好。有意請電：**736-2821** (BRIAN FISHER) 預約面議

沙省餐館

餐館連業中等埠交通中心樓上住裝修一流酒牌位五十五價十六萬電306752·5334

餐館自賣

雲東南區有酒牌舖前大停車場租平易打理合夫婦經營如有人手好加唐餐電3211114黃

生意出讓

車身機器修理廠，四千多呎地點適中生意額好，東主擴充業務。有意請電879·2207

3007 Greveley St.

新屋，東溫哥華靚區，樣樣方便，由歐籍建築商起，風格獨特，約：2575 呎，四睡房及書房，四浴室另一廳房土庫 地大33½X127 好價！請快 開放時間星期日（下午1:30-4:30）查詢電話 253-0991

平過交租

租土庫者請注意：列治文12年城市屋兩房一書房交通便12萬餘平過交租梁太6713200

柏文自賣

溫東14街近緬街向南二樓一房廳81年期可出租價七萬七五電5252233或9373520

業主自賣

西溫一睡房栢文，街角套間，位於九樓，有露台，風景美。有泳池及桑拿設備，近DENMAN MALL價$119,500（可議價）。電話：685·3602

業主自賣

七年新屋，合共有十二間睡房，六浴室，三壁爐，寬大飯廳，歐陸式滑動門，雙車位，有陽台，佔地五畝，座落在清靜市郊之楓葉嶺區域，開價$398,000 歡迎還價，請留言電 667-9931

旺舖出租

列治文8068WESTMINSTERHWY近3路好地點合各行生意。電4334899

新工業樓

高天面總面積4500呎全部或部份1670FRANKLIN租金面議2542632蘇

土庫出租

緬夾27街兩房一廳廚厠齊交通方便近巴士站適合工作夫婦有意者請撥電話8751923洽

有孖屋租

兩邊各三房一廳獨立門戶交通方便，WINDSOR夾十街有意請早晚電254·2838陳。

樓下出租

近PNE三房一廳各樣齊備交通方便鄰近學校，有意電291·7598陳洽。

土庫出租

十一街東夾菲莎電爐雪櫃俱備包電及暖氣適合夫婦或學生六時後請電話：876·0428

平地土庫

光猛潔靜二房一廳近乃和廿九街交通方便包水電合二至三人居住。電話：879·6421

新式土庫出租

二房一大廳廚厠齊，包水電，陽光充足居住舒適，價廉有意者請電話：255·5248

新屋樓下

兩房、一廳、爐頭雪櫃齊。乃夾廿九月租六百，宜夫婦，有意電：8735093湯生。

新屋出租

適合夫婦，獨立門戶，交通方便環境優美，廚廳厠齊備。

另有三睡房，三厠所，廳，餐廳，客廳，兩層高，四十九及乃街，環境優雅，電火自備。電話

732-1722

土庫出租

57夾緬一房廳出租廚厠浴缸齊適新婚者及單身女士巴士直達唐埠不適烟酒者32214365

土庫出租

清潔土庫兩房廚厠齊合小家庭吸烟免問二至七電6848918。晚電：874·5345

新土庫租

平租MUIRFIELD近乃磨兩房一廳廚厠各樣齊各樣新近學校巴士站電2552161

栢文出租

二房一廳爐頭雪櫃片打東街八〇〇號有意請電：8745920

樓下出租

十四街夾域多利三房一大廳廚厠設備齊獨立門戶出入交通便合清靜家庭電876·8807

樓下出租

四十九街夾域多利三房一廳爐頭雪櫃新地毯新油漆近中小學校交通方便請電3256145

上下分租

近百老滙英文學校對面第十街上兩房下兩房廳廚厠齊獨立門口合小家庭電255·3518

樓下出租

二房一廳有爐頭雪櫃獨立門戶近PNE適合不吸烟夫婦或家庭。請電話：254·3362

兩房一廳

全新特色屋地面兩房一廳出租近喜士定街交通便新爐頭雪櫃窗簾沙窗。電299·8337

土庫出租

兩大房一大廚包水電，近JOYCE車站，吸烟養寵物免問。月租六百五435·9170

樓下出租

乃街夾四十一，兩房一廳，不吸煙、不養寵物、愛清潔人仕爲合。電話：327·6861

新屋樓下

JOYCE夾44街兩房一廳交通方便適合不吸烟人士及小家庭獨立門戶電435·1865

樓上出租

緬街五十七街有三房一廳廚房厠所交通方便。電話：253·7471

平地土庫

清潔光猛兩房一廳廚厠齊全交通購物方便合不吸烟無寵物小家庭。請電：327·5278

樓下出租

乃夾29街兩房一廳廚厠齊，近巴士、學校。價錢相宜。五時後電話：877·0865

吉屋出租

一廳二房近京士威快車交通方便爐厠雪櫃齊全獨立門戶合小家庭學生張洽電4358633

土庫出租

界限夾東喬治亞街獨立門戶交通方便合學生雪櫃爐頭齊月租二百九十五電2989991洽

樓上全層

三房大廳廚全地毡獨立門戶近緬夾32街，中小學，月租八百。電：3219368

新屋樓下

兩房一廳平地廚厠爐頭雪櫃齊包水電地方清雅交通方便獨立門戶適合小家庭3279860

會所分租

喜士定夾緬街二樓後座地方寬闊約五百餘呎租金相宜適合社團會所請日間電6834148

土庫出租

乃街夾33街新裝修土庫二房一廳厠廚齊全可隨時入住有意者請電321·8213

土庫出租

近京士威JOYCE快車站新屋二房一廳廚厠爐頭雪櫃設備齊備，有意電737·7164

全屋分租

界線街夾21街上三房下三房獨立門戶宜不吸烟無寵物，潔淨者晚五時半至八時4362542

新式土庫

二房一大廳出租廚厠齊包水電交通便陽光充足居住舒適有意者，請電話：255·5248

全屋分租

近PNE一街上二房下二房獨立門戶宜不吸烟，無寵物潔淨者晚五時半至八時4362542

全租·分租

五五近緬樓下兩房廚厠廳洗衣合簡單家庭或清靜單身人士晚七時後電：三二一八二一六。

光猛正街

近唐人單人房包水電爐頭雪櫃出入便查詢2557378或2535186找劉容或黃太洽。

土庫出租

兩房一廳廚厠齊獨立門口交通方便近中小學校有意請晚六時後電255·5296

單房出租

離喜士定大街二個街口單房出租包水電月租二百合正職單身人仕。電話：254·0780

有屋出租

近域多利14街三房一廳獨立門戶爐頭雪櫃齊交通方便請電8740716或4371904

新屋土庫

域多利近40街平地土庫三睡房獨立門戶雪櫃爐頭齊備包水電七百七十五電話3219878

樓下出租

平地兩房一廳廚厠齊交通方便獨立門戶VENABLES及乃磨。請電：254·8869

域多利區

出租域多利及37街近學校巴士購物兩房一廳一房一廳單人房獨立門口晚電685·4073

樓上出租

近菲沙夾47兩房一廳廚厠齊不包電另新屋土庫不吸烟單身或學生合租兩房廳8794937

土庫出租

乃街乃十八街交通方便一房一廳廚厠齊全合單身或夫婦不吸烟人士五時後電8793559

特色屋租

靚屋平地兩房大廚廳厠內外潔靜地區安寧交通一流不吸烟不養畜合電話：325·9208

平地土庫

堅盛頓區兩房一廳平地土庫交通方便新裝修吸烟免問請電8742971

新奇士花店

SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

中國洪門民治黨駐加拿大

汝利愼分部九二年職員表

主委：正梁廣安 副馬和欽
秘書：謝榮積
理財：正馬建常 副謝國庫
社交：正雷進和 副周仁俊
監督：正關勝利 副馬建章
顧問：馬兆鈴

代柬

本社謹訂於一九九二年三月一日（星期日）下午十二時半在洪門禮堂舉行成立第吉十二週年紀念典禮暨洪門機構聯合春節聯歡是日下午六時假座新金源酒家設宴聯歡統請中國洪門民治黨駐加國總支部、各支、分部達權總社、支社暨洪門附屬機構各叔父昆仲嬸姆姊妹屆時駕臨指示禮儀曷勝榮幸。

卡城洪門達權社同人敬約

眞味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老

美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

產品好

本廠製造設備精良特聘名師品質優美馳名國際聯邦政府衞生官員駐廠監督寄往加美通行無阻各大商號均有代售目錄印備函索即奉歡迎代理

崇義托兒中心

最新現代化設備，面積三千多呎，有遊樂場，交通方便，安全，導師一流，政府牌照，現開始招收三歲至五歲幼兒入學，電話253-5607 喜士定街東618號，崇義大厦。

Jelly Bean Park Preschool

幼稚園現開始接受辦理九月入學報名登記手續

電話：
NANCY 431-8843（英語）
WENDY 431-8850（粵語）

註冊

明德託兒所

（特設托兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助，負責接送幼稚園兒童．
所址：
715 Victoria Dr Van.
報名電話：二五五·四二五一

鳴謝啓事

本黨日前爲購置洪英大厦蒙各界友好及黨社員鼎力支持玉成美舉現將捐款芳名及金額登於報端以示謝意

中國洪門民治黨 點城分部 達權支社 仝敬謝

爲購洪英大厦

黨社員及友好捐款芳名及金額

馬宗尚二千元，馬卓仁二千元，馬修身二千元，黃景民二千元，馬廣業二千元。麥英甫一千元，鄺立焯一千元，陳永禎一千元，蔡炳桓一千元，朱柏燊一千元，黃盤珍一千元，有名氏一千元，張錦新六百元，鄺健民六百元。馬俊任，余廣健，關祺纘，譚參，馬凱旋，張榮活，盤耀富，張之仁，林伯强，馬介石，蔣國尉，馬伯仲，徐榮宗，張英偉，盤均卓，馬春生，廖煜，葉伯俊，盤順聰，盤紹寬，關光揚，馬松惠，鄭文强，盤超常，黃煜棠，謝民權，周道源，麥樹蔡，以上每五百元。謝寧三百二十元。黃培欣，張瑜輝，鄧漢持，陳東成，馬炳良，馬成芳，以上每三百元。司徒美霞，馬美春，許景，陳麗嫻，周長智，馬卓峯，司徒淑珍，馬超霞，林景生，盤健文，鄺健輝，馬家禎，以上每二百元。梁惠琼，馬華聰，馬華暢，胡少川，謝瑞珍，馬偉生，馬錦仲，馬惠蓮，馬宗芳，區桂霞，周相豪，黃素英，黃鄺愛珍，關超，黃美琼，鄺朝俊，以上毋一百元。曹家豪，楊達權，馬母，潘護深，郭志鴻，以上每五十元。盤亮二十元。無名氏十元。

華僑金行

恭喜發財

萬事如意

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

China Travel 旅 加拿大中國旅行社有限公司

香港中國旅行社全資附屬機構

北京七天遊

去年推出，甚受歡迎，今年再度舉辦

$898.00

包溫哥華/北京來回機票，五晚酒店五天早餐，機場接送

出發日期：九二年二月十七日/廿八日

欲免向隅 請早定位

☆☆☆☆☆☆

竭誠爲君提供下列服務

美、加、香港、東南亞、越南及世界各地機票
星、馬、泰，越南旅行團
香港至廣州直通火車票
香港至中國各大城市包機
香港、中國世界各大城市酒店訂房
中國內地機票火車票及船票
各類長短線中國旅行團
中國越南及其他國家簽證
代售各類旅遊保險

辦理：**加拿大買單·中國提貨**

常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨眞價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共38個城市

地址：百老滙西街556號 電話：溫哥華區 872-8787
V5Z 1E9

賣雪梨樹
黃氏園有中國天津雪梨及日本水晶梨樹苗出賣有意者請打電話：525．2202

磁性用品
名康健康磁性床墊枕頭汽車墊鞋墊健身球磁片均有減輕痛苦之效使身體健
廉售電8449152

余景煇會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商．
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669．4406

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.

- ＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
- ＊有專人作中文翻譯
- ＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
[PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS]
☎ 734–2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
265 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C.
V6A 1T8, CANADA
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL:689-7324
燒腊肉食，中西什貨，園口新鮮蔬菜，生菓，即日由台灣頂好公司運到冷凍飽點。銀絲卷，芝麻湯丸，毛荳，木須，皮，壽桃，無須鮮凍，可即蒸即食，老少咸宜。門市批發無任歡迎，逢星期三休息。地址：五三五哥亞街。電話：689．7324

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E.Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9
龍泉青瓷
貝雕鏡畫
江西瓷器
宜興茶具
☎ 685-9743

哀謝

先室馬李樸慧女士之喪已於二月十一日
在溫哥華嘉蘭希雲殯儀館 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL 出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情
歿存均感　哀此鳴
謝

夫馬振玉
孝男　漢寧　媳　凌邁羣
　　　漢明　媳區妙貞
　　　漢雄　媳鄺華茵
　　　漢昌　媳梁寶琴
孝女　芳華
　　　英華　婿陳江聲
　　　寶華
　　　珍華　婿沈永福
　　　美華　婿李立展
男孫　傑文　焯文　健文
女孫　苑華　孫婿安宇音
　　　苑麗　苑琼　苑文
　　　苑亮　苑珊
男外孫　陳頌賢　李應力
　　　　沈澤輝　李領力
女外孫　陳頌恩　沈澤康
誼男　司徒國禧　誼媳王愛倫
暨衆親屬

同叩謝

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號　片打東街
（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

壽康墓碑鑄造廠
Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive. Vancouver. B.C. V5L 3J8
Bus. 255·3227　Res 253·9338
本廠精造
墳園墓碑
經驗技師
華人主理
代寫中文
外埠定造
輸運到步
舊碑翻新
承鑄各種
銅質物件

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3　喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂　花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

風水山地
40年代已買下挑選
坡頂不水浸永遠地
科士蘭墓園每幅九
百起轉名無稅可分
期873969.1

本報廣告效力宏大

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）
問我有長生
願人無短壽
如有垂詢，
請與華人經理：
李顯理
雲　龍
二君接洽
＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444
本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。
免費諮詢
禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道
經理：　馬　信　CHARLES MATSON

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
盆花插花
花圈花球
花花世界
色式美觀
4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262

月蓮　花舖
Lisa Florist
歡迎參觀
花牌花圈
四季時花
長青樹木
花球花籃
絲花擺設
喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.,
VAN., B.C. V6A 1P4
☎689-5829
電話訂購・專人送貨

抵澳洲訪問 發表演講

朱鎔基談亞太發展 需要中國保持穩定

中澳全面友好合作有着廣闊前景

【悉尼十日電】中國國務院副總理朱鎔基十日抵達澳大利亞，開始對澳進行為期一周的訪問。

訪問期間，朱鎔基將與澳大利亞總理保羅．基廷以及外交和貿易部長加雷恩．埃文斯等就共同感興趣的地區和國際問題交換意見，並將就兩國間的貿易和經濟問題舉行會談。

朱鎔基是應澳大利亞聯邦政府副總理布賴恩．豪的邀請前來訪問的。

豪在朱鎔基到達前發表的一項聲明中說：「由於同中國在經濟上的聯繫的重要性日益增長，我們很高興中國的高級領導人來訪。」他說，在朱鎔基訪問期間將主要討論兩國間的貿易和經濟關係問題。

澳大利亞現在已在中國建立約四十家合資企業，資本達四千萬美元，還有一些合資項目正在商談中。

十二年來實踐證明 中國選擇道路正確

【悉尼十日電】中國副總理朱鎔基今晚以流暢的英語，在新南威爾士大學亞澳研究所講演。他說：中國是維護亞太地區穩定與發展的重要因素。中國的發展需要一個穩定的亞太，而亞太也需要一個穩定的中國。

亞澳研究所是澳大利亞政府為培養「亞洲通」而設立的研究機構，由澳大利亞中國問題專家、前澳駐華大使費思棻主持。朱鎔基是第一個到這個研究所發表演講的亞洲貴賓和中國高級官員。今晚購票前來聆聽的盡是本地社會名流和重要企業界人士。當朱鎔基講演完畢時，可容納三百多人的小禮堂響起了熱烈的掌聲。

朱鎔基在闡明了「現今世界並不安寧」和中國的外交政策後指出，在當前動盪多變的國際大形勢中，我們所處的亞太地區卻是相當穩定，亞太多數國家政治穩定，經濟持續發展，增長率大大高於全球平均水平，成為世界經濟中最具活力的地區。推動這種有利局勢繼續朝着積極方向發展，無疑符合亞太各國根本利益，也是人們的共同願望。他認為，亞太各國只要加強合作，共同努力，使亞太地區在九十年代以至更長時間內保持和平、穩定、發展和繁榮，是大有希望的。

他強調，中國是在比較薄弱的經濟基礎上進行現代化建設的，需要根據中國的具體國情選擇自己的制度和發展道路和模式。十二年來的實踐證明，我們所作的選擇是正確的。中國人民將堅定地沿着這條道路走下去，一心一意地把經濟搞上去，這是我們早已下定的決心。因此，我們十分需要一個長期和平穩定的環境，也離不開與世界各國的經濟技術合作與交流。

朱鎔基說，他這次訪澳，目的是增進中澳之間相互了解、友誼與合作。中國和澳大利亞是地處太平洋南北兩個有影響的大國，對維護這一地區的穩定與發展都負有重大責任。今年是中澳建交二十年，中澳間發展相互信任、長期穩定、全面合作的友好關係，有堅實的基礎和廣闊的前景。

隨同朱鎔基副總理於今晨抵澳的還有國家計委副主任葉青、外交部副部長劉華秋、國務院生產辦公室副主任楊昌基等。他們將在澳大利亞訪問一周。

北方一月顯著偏暖 全國大部分氣溫偏高

北京創百廿三年同期高紀錄

【北京十日電】今年一月，由於高空受高壓脊的控制，冷空氣次數偏少，勢力偏弱，造成中國大部分地區多晴好天氣，風力不大，月平均氣溫較常年同期偏高，其中北方大部地區偏高最為顯著，北京創一百二十三年間同期最高紀錄。《中國氣象報》今天報道說，今年一月，中國除西南地區以外，氣溫都較常年偏暖一至二攝氏度以上，其中北疆大部、吉林及黑龍江、遼寧、內蒙古三省區的部分地區偏高四至五攝氏度，吉林的白城、長春、敦化、延吉，遼寧錦州，北京，河北石家莊、承德、保定，新疆塔城等地一月平均氣溫都是近四十年來同期的最高值。

中國新聞

副檢察長蕭揚領導起草小組

反貪污法八易其稿 高檢爭取盡快完成

將對國家機關人員犯罪從嚴懲處

【北京十日專電】一部懲處貪污賄賂行為的法律——《反貪污賄賂法》自去年初開始起草以來，至今已八易其稿。最高人民檢察院正抓緊研究起草，爭取盡快完成修改工作。

近年來，經濟領域和經濟生活中的新問題不斷出現，貪污賄賂犯罪變得更加隱蔽和複雜。制定一部專門的反貪污賄賂法，可以將現行法律中關於貪污賄賂罪的規定加以集中並使之更加明確、具體，又可補充需要增加的罪名、罪狀以及偵查措施。

《反貪污賄賂法》本着對犯貪污賄賂罪的國家機關工作人員從嚴懲處的原則，無疑將對廉政建設，保障改革開放順利發展有積極的促進作用。

一九八九年，最高人民檢察院向中共中央提出制定反貪污賄賂法的建議，並立即開始着手研究起草工作，進行了廣泛的調查研究和收集資料工作。去年初，成立了以蕭揚副檢察長為組長的《反貪污賄賂法》研究起草工作領導小組，聘請了許多專家、學者進行反覆研討。最近又邀請有關專家、學者和有關部門，對其第八稿進行了認真研究和修改。

美《商業周刊》刊文揭露

美公司大辦監獄工廠

利用犯人廉價勞力 產品可出口

文章稱指責外國者忽略了國內之事

【華盛頓九日電】據最新一期的美國《商業周刊》報道，美國公司為了牟取高額利潤，加強其產品的競爭力，正在利用監獄犯人的勞動力大辦工廠。

據美國研究機構公平對待罪犯協會公布的數字，目前這種監獄工廠已遍及美國的二十一個州，僱傭了約五千名犯人。

美國監獄工廠的興辦始於十九世紀初，到十九世紀七十年代已相當普遍。直到本世紀三十年代經濟大蕭條時期，由於工會認為犯人搶了工人的工作，有關當局才關閉了這類工廠。但是，各州的監獄從來沒有停止讓犯人幹活。美國國會也從來沒有通過立法禁止聯邦、州和地方政府機構收購犯人的產品。

本世紀七十年代初，一些州又開始允許在監獄裡開辦工廠。一九七九年美國國會通過立法，允許監獄工廠的產品可以跨州銷售，此類工廠又迅速發展起來。一些州為了彌補監獄經費的不足，現在正在加緊與各類公司掛鈎，在監獄裡開辦工廠。例如，在加利福尼亞州，環球航空公司和電話公司等都在利用犯人的勞動力。據加州官員估計，該州受僱傭的犯人不久將會達到五千人。

美國的法律僅禁止外國監獄工廠產品的進口，但不禁止美國監獄產品出口，因此，不少企業就利用監獄裡的廉價勞動力來加強其產品的競爭力。

例如，尼曼船用物品公司就利用華盛頓州門羅監獄的犯人生產出口產品，僅去年的銷售額就增長了百分之二百四十，產品銷往丹麥、荷蘭和法國等國家。《商業周刊》的文章最後指出，「那些指責外國的人可能忽略了自己的國家正在發生的事」。

開創集團性跨國經營新路子

上海強化海外企業 各大洲組建中心點

常駐人員放寬期限家屬可隨同

【上海十日專電】上海市加強和發展海外企業的戰略，今天在海外貿易企業工作會議上被確定。這個戰略的要點是：加強海外中心點建設，加強海外公司職能，走出一條綜合性、多功能、集團化跨國經營的新路子。

上海市市長黃菊對此十分重視，多次強調：「我們要敢於開拓、開創、開放，善於開拓、開創、開放，改變自我束縛、自我封閉的精神狀態」要「研究新特點，探索新路子。」根據這一精神，上海決定首先要加強海外中心點的建設，既作為上海在某地區的經貿代表機構，又是在當地登記註冊的綜合性經貿企業。繼去年在美國紐約建立了美洲集團公司之後，今年將有計劃地逐步在歐洲、日本、大洋洲、中東和非洲組建中心點。其次，將把駐海外公司都升格為市政府的局級單位，具有行政管理和業務經營雙重職能，同時，為避免海外企業短期行為和人員調動頻繁造成業務損失，將對派往重點地區海外機構的常駐人員放寬期限，並允許其家屬以編外身份隨同前往。

目前，上海已在世界上三十五個國家和地區設立了一百一十九個貿易企業機構，派出常駐人員四百多人，預計今年將會有較大增長。

京廣線列車突起火 九人跳車被撞身亡

有人把煙蒂塞人暖氣管肇禍

乘客慌亂跳車 正遇上行車駛來

【廣州十日專電】據鐵路局人士透露，昨晚京廣線發生事故，九名男女喪生。今晨廣州鐵路局負責人乘車赴現場作善後處理。京廣鐵路已恢復行駛，暢通無阻。

事故發生於昨晚十時二十分，由湖南岳陽開往廣州的五十九次特快列車行至湖南境內淥口至三門站之間時，七號硬座車箱一名乘客將未熄火的煙蒂塞入暖氣管內，火苗燃着塑料泡沫材料後冒出濃煙。當列車停下處理事故時，車廂內的旅客慌亂中不聽乘務員勸阻，擅自打開車門跳車。正在此時，上行線四十二次特快列車開到，將跳下鐵路邊的三男五女當場撞死，一人重傷送院後不治死亡，另外還有五人輕傷。同樣情節的意外去年八月在京廣線內的大瑤山隧道發生，上次事故死傷人數超過三十人。

通訊

悉尼華人歡迎朱鎔基

今晨，朱鎔基副總理一下悉尼國際機場，即受到新南威爾士州眾多華人社團代表的熱烈歡迎。這兩天，悉尼滂沱大雨，全年雨水量，有五分之一集中傾瀉下來。儘管如此，華人迎接朱副總理的熱情依然不減。

下午，朱鎔基在緊湊的訪問日程中，專門抽出一小時，在中國駐悉尼總領館與當地華人代表、名流聚會。宴會廳裡，喜氣洋洋。

華人代表由澳華公會主席潘瑞亮致歡迎詞。他敬祝朱鎔基一行新春快樂，他說：「在中國各位領導人士的領導下，中國一定會實現四個現代化。」「我深深相信中國經濟繁榮定會給海外華人帶來利益和光榮。」

接着，華人代表向朱鎔基一行贈送禮品。他們有潮州同鄉會會長周光明、海南同鄉會會長符樹培、澳洲致公堂劉定、中山同鄉會會長陳沛德以及來自悉尼兩區著名的越南華商馬漢猷等。贈送的禮品是一個澳大利亞地圖雕刻，上嵌澳大利亞寶石組成的七種澳洲特有動物和一顆大南十字星，可謂「物重情亦重」。

朱鎔基向大家拜年，祝「猴年大吉」並「恭喜發財」。

朱鎔基向大家介紹國內局勢時強調，中國在一九七九年實行的改革開放，確實使中國發生了令人難以想像的變化。這特別要歸功於鄧小平所倡導的改革開放路線。他說：目前，我們還要加快改革步伐，擴大開放深度。如果你們回到中國，一定會看到中國是更開放了，生意也更加好做了。他風趣地說：發財，不一定在外國，在中國也可發財！

朱鎔基曾擔任上海市長，他發現上海和悉尼有許多相似之處。他說：「悉尼是澳大利亞的上海，上海是中國的悉尼。」他希望這兩個城市的友好合作關係能進一步發展。

朱鎔基的發言不斷被掌聲和歡笑聲打斷，講話剛結束，他就給人群團團圍住，人們不斷要求和他合影留念。悉尼華裔老詩人唐向明向他贈詩；悉尼清華校友會向他贈送紀念冊。

新州上議員沈慧霞用英文對記者說：「他（朱鎔基）很有口才，形象開明，很有學問，他棒極了！」

新寶戲院
ABERDEEN CENTER, 4151 HAZELBRIDGE WAY
RICHMOND B.C. TEL:278-9399
豪門夜宴
全港歌、影、視、演藝界紅星聯合忘我大滙演……
放映時間：
1:30pm
3:30pm
5:30pm
7:30pm
9:30pm
星期五,六晚 新寶 午夜場 11:45pm
本片在溫哥華實地拍攝
鄭裕玲 吳三桂與陳圓圓 鄭丹瑞

龍城戲院
1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171
新聲戲院
150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868
今年香港賀歲片"篤數"，票房被誇大，請相信口碑！
口碑冠軍
香港同期冠軍
龍城副片
縱橫四海
周潤發 鍾楚紅
星期五,六晚 龍城 午夜場
11:20pm
莎莎嘉嘉站起來
葉倩文 張艾嘉
友情演出 午馬 朱江 李香琴 鮑漢琳 程東 陳曉瑩 單立文
舞中龍，片中霸
冠軍本色
笑騎出擊
新聲副片
新精武門
周星馳 張敏
星期五,六晚 新聲 午夜場
11:45pm
呂良偉
張敏
毒豪

遠東戲院
2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場
單套放映 放映時間： 7:30pm 9:30pm
賀家有囍事，榮登賀歲新票房冠軍寶座
"實至名歸"
本院謹向三晚午夜場及周末多場購票向隅觀眾致歉！
徇眾要求，本周五再度加開午夜場
星期五 午夜場 家有囍事 張國榮 張曼玉 周星馳 毛舜筠
星期六 午夜場 老豆唔怕多

中國大預言家
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
左筆權 現寓溫哥華
精批命理．標準論相．
龜卜易卦．天星擇日．
精究陰陽風水定向
助您趨吉避凶．接批外埠命書
新知舊雨．移玉駕臨
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B.C. V6A 2V5.
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
電話：(604)685－9559

忠誠清潔公司
HONEST CLEANING SERVICES LTD.
承接辦公室，商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874·8216

新機器洗地氈梳化椅
中英洗地毡
即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚照服務，專洗餐館烟卤爐頭工商業住宅清潔
打臘八折優待
晚電：253-5710

清除臭味
屎尿味，煙味，霉臭味，汚水味，印度人的屋的氣味，等等異味，都能清除。
清潔公司電話：876-3854
傳呼機：645-7001

FOX Cinema 18+
Main at 7th Ave. 874-3116
成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX
$3.00 AFTER 11pm DAILY
Feb. 12-15th 92
LADY DYNAMITE
(***Colleen Brennan)
ORIENTAL JADE
(***China Lee)
WARNING
COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
特別雙人座
成人 $6.00 老人$ $4.00
夫婦 $9.00
五時後免費泊車在戲院後面

絕症救星特效藥
專醫
麻瘋
愛滋
癌症
糖尿
男性無能
女性冷感
風濕骨痛
無名腫毒
奇難什症
胃痛
痔漏
哮喘
白帶
花粉症
初期 至 中期
早6時至8時晚6時至12
電話(604)253-7192 馮生

駕駛筆試
專業教授時間任擇
收費公道陪同考試
並代翻譯包保合格
不用徬徨國粵客台
電3277128

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
加拿大首創情侶廂座乾淨的戲院
每星期有新戲放映
成人電影 性感●香艷 新潮●刺激
SEX WONDERLAND
BRANDI WINE • DANA LYNN • CRYSTAL LAYNE
XXXXX VIDEOS ON SALE
2nd EROTIC FILM
PEEK A BOO
SHOW TIMES: 11:00am, 1:45pm, 7:15pm, and 8:30pm (LDB)
Balcony for couples only
18+

譚公廟
域多利唐人街頂樓1713半(HALF)
GOVERNMENT ST. VICTORIA, BC.
每日上午九時半至下午四時開放，逢星期一下午休息。

郵購人參
培植場備有一批靚人參，每磅$110（包括郵費）查詢電話：
542-1984

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險．房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理
伍偉權
RRSP到了
如蒙垂詢請賜
電話極表歡迎

十餘艘在藍塘海峽黑夜飛馳

大飛疑被撞翻沉 三人死傷及失蹤

多艘水警輪今晨仍在搜索走私快艇

【本報訊】本港的海上走私活動昨日十分活躍，而且發生一宗嚴重意外，一艘「大飛」在逃避水警輪追截時在藍塘海峽近鐵爹洲對開懷疑與另一艘「大飛」相撞翻沉，船上三名大陸男子一死一傷一失蹤，在警方拯救死傷者期間，有十多艘「大飛」仍在附近海面飛馳。

該艘「大飛」及船上三人來自惠東，來港的「任務」是運載一輛汽車返內地。多艘水警輪今晨仍在附近海面搜索其他的走私快艇。

據水警東區水域指揮官江承信表示，昨晚六時半，警方從雷達上發現有八艘「大飛」進入藍塘海峽，三艘水警輪趕往兜截。晚上七時半，水警輪七十二號發現三艘「大飛」在鐵爹洲附近高速行駛，水警輪趨前時，其中兩艘駛向大陸水域，艘則停留不動。

覆沒的「大飛」事後被拖返水警基地，圖中可見船身有一個大缺口。

撞船意外的死者被送到水警基地

當水警輪接近時，發現該艘長十二米的「大飛」正向右傾側，船頭對下有一個大洞，駕駛座位上有一名頭部受傷的男子，兩名警員用繩綁牢快艇，救起傷者，並且發現船頭破洞處有一對人腳伸出，當警員欲將腳拉起時，整艘「大飛」向右翻沉，船底向天，警員爬回水警輪時已失去人腳蹤跡。

同一時間，另一艘水警輪在沉船對開二十米海面發現一名男子在水中浮沉，將他救起送院證實不治。

據在船上救起的一名大陸男子劉×榮（二十五歲）表示，他們來自惠東，共有三人，準備來港運載一輛汽車。

警方知道有一人失蹤，派出多艘水警輪及消防蛙人到場搜索，但至深夜仍無發現，相信失蹤的男子已凶多吉少。

在警方及消防員搜索期間，最少有十至十二艘沒有開燈的「大飛」在附近海面來回飛馳，當時海上風浪甚大，十分危險，警方亦無法阻截。

翻沉的「大飛」事後被拖返西灣河水警基地。多艘水警輪今晨仍在藍塘海峽一帶搜索。

另一宗走私案件發生於下午四時三十分，警方在西貢企嶺下對開石灘發現二十多名男子從一輛貨車上將一批電器卸落泊在岸邊的三艘「大飛」，警員趕至時，二十多人四散而逃，三艘「大飛」亦全速開走，警方扣留該輛貨車，車上有六十部電視機。

另外，昨日下午二時半，一架空軍飛機飛越西貢飯甑洲上空，發現有一隻木船在石灘上擱淺，船上有六部私家車，機師於是通知警方。一艘水警輪於四時許抵達現場，果見該木船，船長六十呎，闊三十呎，船上有六部車，但無人在。

事後，該艘木船連同汽車被拖返水警基地，以作進一步調查。

孫延珩談機場批地 應不少於一千公頃

但何時批出及面積若干非單方面決定

郭豐民昨主張聯絡小組加快工作速度

【本報訊】中英土地委員會中方首席代表孫延珩昨日上午表示，赤鱲角新機場的批地面積應不會少於一千公頃土地。但由於雙方有一些問題尚在研究中，目前不便透露有關詳情。

孫延珩是於昨日上午出席鄉議局新春團拜，接受記者訪問時作上述表示。不過，他亦指出，何時批地和批地面積若干，並不是單一方面可以作出決定的。

由於較早前有報道稱，中英土地委員會在今年三月份召開會議時，將會宣布有關的批地面積，其中包括一千二百五十公頃的赤鱲角新機場用地。但是孫延珩不願對此報道作出回應。

又訊：中英聯合聯絡小組中方首席代表郭豐民大使，出席同一個場合時表示，中方一直主張聯絡小組能夠加快工作速度，現在還有許多工作要做。

旅客返港昨達廿萬

廣九廣深列車對開四十一班次

【本報訊】新春假期過後，昨日續有大批外出度歲居民返港，據入境處統計，昨日經由各出入境管制站返港的居民，仍達二十萬人，其中經由羅湖返港的，便達九萬六千多人。

【本報廣州十日專電】昨天，廣九和廣深鐵路線根據節後客流量，加開十七對列車，連原來正常所開班次，開行於廣州至深圳及九龍的列車共達四十一對，廣州地區運往深圳和九龍的旅客估計為六萬人。

廣深鐵路公司人士說，現已進入節後運輸高峰期，由於加開了列車，增加了售票窗口，以及今年首次實行長、短途客流分流的辦法，今年廣九火車站售票廳沒有往年排長龍的現象。他復稱，昨天是今年第一天開滿四十一對列車，估計這樣的客流量將持續三至五天。自本月七日至今運送旅客已天天超過九萬人次，超過去年春運最高峰日八萬八千人次的紀錄。

香港應續維持中立 免成國際政治戰場

黃紹倫稱否則將影響香港穩定

指出部分人士與國際勢力往來

【香港中國通訊社十日電】香港大學社會科學系系主任黃紹倫教授指出，香港一貫以來在政治上維持中立，避免成為國際政治的戰場，港府有需要堅持這種做法，否則將對香港的穩定造成衝擊。

黃紹倫教授對本社記者表示，港府在過去一直貫徹維持香港在政治上中立，避免成為政治紛爭的戰場，這政策使香港能得以保持穩定。但近期有些人士認為這種信念已過時而不需再堅持，黃教授表示這是危險的。

他說，由於去年香港政制出現了較大的改變，使香港的政治人物的態度和做法也出現轉變，部分人士更為了增加自身的政治資本和影響力，和某些國際勢力往來，並質疑港府過去一貫的做法；亦有個別外國或地區希望藉種種言論和行動來加強在香港的影響力。在此形勢下遂出現了認為港府過去盡力保持香港政治中立做法已過時的論調。

黃教授說，港府過去在處理這問題是一直十分小心並取得相當的成效，港府在這方面的經驗是豐富的；他認為港府應繼續貫徹這方針，避免使香港成為國際政治紛爭的戰場，才能維護香港的長遠利益，否則將會對香港造成衝擊而產生不穩定的狀況。

韋奇立談澳門問題 稱中葡均十分重視

引述李鵬重申希望澳門平穩過渡

【新華社澳門十日電】澳門總督韋奇立昨天深夜從葡萄牙述職返回澳門時表示，中國和葡萄牙兩國政府都十分重視澳門問題。

韋奇立總督日前離澳返葡述職，在葡期間會見了正在里斯本訪問的中國總理李鵬。他說，李鵬十分關注和重視澳門問題，並重申中國政府希望澳門平穩過渡，保證一九九九年後，澳門在行政、司法等方面享有高度自治權。

韋奇立說，葡萄牙總統蘇亞雷斯、總理席爾瓦表示對澳門事務的大力支持，韋奇立總督表示對澳門前途充滿信心。

韋奇立指出，澳門作為中國與外國聯繫的橋梁將繼續起着重要作用，尤其是中國實行改革開放政策以後，澳門與中國的沿海地區和經濟特區的關係日益重要。

范徐麗泰建議當局促英催越速收船民

區士培李君夏今向保安小組匯報石崗事件

祁福禮去函越官員要求速收越人

【本報訊】警方新界警區已完成有關石崗羈留中心騷動事件的初步調查報告。保安司區士培及警務處長李君夏將於今日出席兩局保安小組，向議員匯報調查工作的進展。小組召集人范徐麗泰建議，當局催促英國盡快與越南達成加速遣返滯港越南人的工作，以使有效避免石崗慘劇重現。

該份調查報告主要包括三個部分：㈠當晚騷動事件的整個過程；㈡警方鎮壓行動的經過；㈢石崗羈留中心的日常管理措施。新界警區署理指揮官昨日已將該份初步調查報告呈交警務處長李君夏研究，並交由警察總部的一個調查小組跟進，不過由於該調查報告僅屬內部傳閱性質，所以不會公開報告內容，但會交由港督即將成立的獨立調查委員會參考。預料港督將於本周內公布該獨立委員會三位成員的名單及其職權範圍。

以外，懲教署署長麥啟紓表示，由於白石羈留中心收容二萬五千多名滯港越南人，人數過多，以致在控制秩序上出現一定困難。過往幾年已先後隱藏發生騷動的危機。不過，白石羈留中心營長叢培君則認為，石崗慘劇事件並沒有對營內越南人構成影響。他說，他在事發後一日，曾傳召營內各倉的倉長及秩序長，他們大部分同意石崗慘劇事件是個別事件，不會因此而影響營內越南人的情緒，更不可能會促使營內的南、北越人進行報復性攻擊行為。叢培君說，白石營內的氣氛相當平靜，各人均歡天喜地安排新春節目。

石崗羈留中心營長湯明普稱，他在事後曾先後與多名越南人代表會面，了解他們的情況。他說，由於營內很多越南人現時仍對該慘劇猶有餘悸，為避免類似事件再發生，警方現時仍增派一百名警員駐守該營，直到石崗營回復正常秩序為止。

另一方面，兩局保安小組召集人范徐麗泰認為，徹底避免慘劇再次發生的辦法，是盡量減少各越南人羈留中心的人口擠迫程度，亦即加速遣返滯港越南人回國的工作。當局將於明日實施第三次有秩序遣返計劃，約四十名新抵港而被甄別為非難民的越南入境者，現已被安排入住青洲檢疫站，等候有關遣返安排。

【本報記者黃念斯倫敦十日電】此間消息今日說，英國外交部次官祁福禮近日曾經致信越南官方，要求加快遣返滯港的非難民越南人。消息並稱，該信並敦促越南當局盡可能早地實施英、越達成的遣返越南人協議。

英國外交部發言人不否定祁福禮向越南發出有關信件，但強調稱，自從祁福禮月前訪問越南以來，英、越雙方官員不斷有信件來往接觸，討論實施遣返滯港越南人事宜，這並不能說明英越雙方在執行協議上出現障礙，也不表示英方有何不滿。

發言人又說，英國方面當然希望有關遣返滯港越南人協議早日實行，盡快完成。

此外，祁福禮上周曾致信越南當局，對在石崗所發生打鬥事故引致死亡表示歉意。

據稱食住均欠佳且延誤返港 旅行團投訴貨不對辦

雖獲償金錢仍要求消委會解決

【本報訊】一個四十一人的內地四天旅遊團，昨日聯袂往荃灣投訴一間旅行社貨不對辦。雖然旅行社願意賠償金錢，但團友仍要求助消費者委員會解決。

四十一名團友是參加年初三起行的潮汕旅行團，團友昨日齊到荃灣南豐中心的該旅行社辦事處，投訴住食交通均不對辦，由於時間延誤，要在內地逗留多一天，並額外付出交通及住費共三百多元。

旅行社員責人與團友接觸後，願意賠償該三百多元的額外費用，但投訴的團員並不滿意，遂往消委會投訴，而旅行社員責人亦表示等待消委會的決定。

行賄疑案控方特級證人

胡禮達續接受盤問 承認曾遭兄長勒索

並謂其兄沒被檢控可能與線人有關

【本報訊】兩名律師及一名前銀行董事涉嫌行賄前副刑事檢控專員胡禮達案，昨繼續在最高法院審訊，仍然由控方特級證人胡禮達接受首被告蘇志光的代表律師盤問。因盤問未畢，今晨繼續。

胡禮達昨在法庭上承認，其兄長曾向他勒索六萬元新西蘭幣還債，同時亦有參與貪污，他懷疑當局个檢控其兄長，可能其兄長是線人。

證人在接受蘇志光的代表律師盤問時，承認被囚在廉政公署期間，與妻子的通信全部被廉署審查及影印留副本。在這些信件中，證人曾透露遭兄長勒索六萬元新西蘭幣還債。其兄長表示如不支付該筆款項，則會向廉署檢舉他。當時是八九年五月，其兄長已辭去本港律政署職務返回新西蘭。

胡禮達說，不明白為甚麼當局不起訴其兄長，他從來沒有問過廉署其兄長是否線人，只問過是否會起訴其兄，負責檢控工作的御用大律師則表示不夠證供起訴。

胡禮達承認案中首次貪污時，其兄亦分得一百萬元，且有證據證明該筆款項已存入銀行戶口。他認為控方掌握了大量證供可以指證其兄，相信唯一不起訴原因是因為其兄是線人。目前其兄長在新西蘭任執業律師。

前天持武器衝出芝蔴灣

十越人渡輪上被拘

自稱逃營是想出外"抖氣"

【本報訊】十名前日持武器逃出芝蔴灣羈留中心的越南船民，昨日在一艘往香港的渡輪上被警方全部拘獲，帶返警署。

十名被捕船民是前日下午三時許，趁探營時間開閘時，手持自製武器衝營而出，懲教署職員阻截不及，讓他們逃去。

大批警員曾經在島上大搜索，但無結果，由於只有渡輪才能離開大嶼山，警方遂守株待兔，在梅窩碼頭加強戒備，卒在昨日上午七時發現多名可疑男子潛上一艘準備離開的油蔴地小輪「民智號」，遂不動聲色，待其他乘客亦上船後，包圍渡輪搜索，卒把十人悉數逮獲；據悉，船民自稱逃營是希望出來「抖抖氣」。

警員荷槍實彈準備進入大廈捉賊

製衣東主被綁票案 警欲聯絡的士司機

【本報訊】一名製衣廠東主本月一日在九龍城被綁票的案件，警方呼籲兩名曾接載事主回家之的士司機與警方聯絡。警方已拘捕案中三名涉嫌男子，並且已於法庭提訊。

被綁票的男子姓謝，三十七歲，住九龍城亞皆老[illegible]土瓜灣木廠街開設製衣廠。本月一日凌晨一時，事主在製衣廠[illegible]停車場被六人綁架擄上車載往新界一間木屋。綁匪其後與[illegible]，並派人將她接到新界的藏參地點。綁匪勒索卅萬元，東主妻子回家後報警。雙方相約[illegible]日下午在九龍區交款，警方一直暗中監視及跟蹤。

晚上九時許，綁匪截了一輛新界的士將事主載到九龍某處，事主再截了一輛市區的士回家。他曾遭綁匪毆打。

當晚十一時許，警方在新界拘捕三名男子，並於二月三日（年卅晚）在法庭提堂。

警方呼籲曾接載事主回家的兩名的士司機與西九龍總區重案組聯絡，電話七六一二三七二。

港聞

露體變態佬 在藍田被捕

【本報訊】一名有露體「前科」的變態男子，昨日故態復萌，狎侮女性後，卒被憤怒的街坊拘獲，交警方處理。被捕男子姓江，三十二歲，住在藍田邨，有暴露下體紀錄。

昨晨八時四十分，藍田邨二十二座十九樓一名二十歲女住客等電梯下樓上班時，一名男子突趨近拉開褲鏈，露出不文之物，女子驚極高呼，驚動街坊出現。在群情洶湧之下，變態男子曾被毆打，後由警員帶返警署調查。

CLOVERDALE RACEWAY

馬仔車排位表

WEDNESDAY, FEBRUARY 12, 1992
DAY 70, POST TIME 7:00 PM

race-1 PACE Purse:2200
CLAIMING 2500 W01600L6S (1 1/16 MILE)

1	CARIBOO GLIDER	(2500)	S CHERRY
2	HARD FACTS	(2500)	D HUDON
3	SHAROLAINE ACCORD	(2500)	P MEGENS
4	MINIS WHIZ KID	(2500)	P HUDON
5	RED STAR BOOMER	(2500)	J DICKS
6	WILLCHRIS NOBOU	(2500)	J BURKE
7	COUNTING ON ME	(2500)	S SCRANNAGE
8	GOLDEN GUY	(2500)	J WIGGINS
AE1	MARKED TO B GOOD	(2500)	T BROWN
AE2	RED STAR CHUCK	(2500)	B DAVIS

race-2 PACE Purse:2000
CLAIMING 2500 NW1201L6S (1 1/16 MILE)

1	BRADNER SENOR	(2500)	S RODRIGUE
2	QUICK LITTLE FELLA	(2500)	B WHITE
3	UPTOWN SOCIETY	(3125)	G RUSSELL
4	IMPORT BREEZE	(2500)	J WIGGINS
5	REGGIE BLUE CHIP	(2500)	D SHAW
6	MICHAELS SUNDAY	(2500)	K DICKS
7	SKY DORIAN	(2500)	K ANDERSON
8	GYPSY TITAN	(2500)	R WHITE
AE1	CARADEAN	(2500)	S SCRANNAGE
AE2	TWO BARS MUSIC	(2500)	G ABBOTT

race-3 BOTH Purse:2400
NW2RLT AE NW2500LT PLUS ALLOWANCES
AE BC BREDS THAT ARE NW3RLT

1	STARFIGHTER RIDGE		B WHITE
2	LECWHO		E LECHNER
3	RANDY TRAVIS N		W BABINEAU
4	RED STAR TORY		G HOLLINGSWORTH
5	LUNAR PRIDE		P HUDON
6	PINANTAN SORROCCO		D JUNGQUIST
7	NORTHERN PLACER		D HUDON
8	RED STAR ROWDY		J BURKE
AE1	COLT ACTION		J ROGERS

race-4 PACE Purse:2000
CLAIMING 2500 NW500L6S (1 1/16 MILE)

1	HANDSOME CHEMIST	(2500)	S SCRANNAGE
2	GOLDEN TIGER	(2500)	T REDDICK
3	CARONS DEBUT	(2500)	J HUDON
4	CAPISTRANO BEACH	(2500)	D HUDON
5	DELTA SPLENDOR	(2500)	D CALLAGHAN
6	GAINING CONTROL	(2500)	D DEVRIES
7	INDEPENDENT MEANS	(3125)	R LINFORD
8	MY HEARTS HAPPY	(2500)	J DICKS
AE2	CRUISIN CRITTER	(2500)	D LINFORD
AE1	CAMEO CRYSTAL	(3125)	G ABBOTT

race-5 PACE Purse:2800
NW3RLT AE NW3500LT PLUS ALLOWANCES
AE MARES-NW4RLT OR 5000LT PLUS
ALLOWANCES (BC BREDS ALLOWED ONE
EXTRA WIN)

1	PAYDAY CHANCE		G ABBOTT
2	JADE TOWER		S SCRANNAGE
3	DON JACARDI		D SHAW
4	FUSSIN YANKEE		W BABINEAU
5	TWO BITS		E LECHNER
6	RED STAR RAMS		K LINTON
7	RICHES N DIAMONDS		R WHITE
8	STRICTLY LEGAL		T BROWN
AE1	CHARDEN		S SHINN
AE2	WHAT A BUY		R LINFORD

race-6 PACE Purse:4200
CLAIMING 10000 AE NW2300L6S OR
NW6RLT OR NW12000LT PLUS ALLOWANCES

1	SKY FORTUNE TELLER	(10000)	K ANDERSON
2	MATSQUI TEX	(10000)	D CALLAGHAN
3	MY DID DAT	(10000)	D JUNGQUIST
4	ROYAL ROADS		J VUKELICH
5	BEDROCK COUNCIL		S ERICSSON
6	BRADNER GARCON		B DAVIS
7	ANKA DANNY	(10000)	T BROWN
8	LUNAR LANDSCAPE	(10000)	G ABBOTT

race-7 PACE Purse:3300
CLAIMING 5000 (1 1/16 MILE)

1	PERCY REDWOOD N	(5000)	P MEGENS
2	SURDALE FONZ	(5000)	K MACMILLAN
3	NAZKO BANDIT	(5000)	S ERICSSON
4	CORONADO JIM PHAIR	(5000)	B DAVIS
5	ZERO TOLERANCE	(6250)	D JUNGQUIST
6	BOAZ	(6250)	K DICKS
7	REBEL REBEL	(5000)	J DICKS
8	ROYAL PASSPORT	(5000)	J VUKELICH

race-8 PACE Purse:4000
FILLIES & MARES OPEN

1	EQUUS MINI		K ANDERSON
2	BUMBLE B GOOD		A ARSENAULT
3	ARRAN GEM		P MEGENS
4	KRISTINAS NOSE		G ABBOTT
5	CLOVER DUTCHESS		B WHITE
6	TON OF TROUBLE		S SHINN
7	NONUKESISGOODNUKES		K DICKS
8	SASSY SAPPHIRE		F HUTTON
AE1	HEC WITH MARY		R GEMMILL
AE2	SHY DIXIE		A ARSENAULT

race-9 PACE Purse:2200
CLAIMING 2500 W01600L6S (1 1/16 MILE)

1	SLIDE FOR HOME	(2500)	A ARSENAULT
2	SOUTH SIDE ALLEN	(2500)	R GOULET
3	TANGOS NIPPER	(2500)	D CALLAGHAN
4	RED TEMPO	(2500)	D SHAW
5	BRIGHT TIE	(2500)	R LINFORD
6	INFIDEL	(2500)	J WIGGINS
7	ORBEL BRITT	(2500)	G ABBOTT
8	NIHISHARE	(2500)	K LINTON
AE1	DONN WAN	(2500)	K DICKS

race-10 BOTH Purse:2400
NW2RLT AE NW2500LT PLUS ALLOWANCES
AE BC BREDS THAT ARE NW3RLT

1	LUKES LIL CHARMER		J VUKELICH
2	NORDEL NICKIE		R LINFORD
3	WILMAR STAR		D HUDON
4	ENOUGH TO B GOOD		T BROWN
5	KOOTENAY WILLY		B WHITE
6	NEW TO ME		D CALLAGHAN
7	RED STARS JOKER		J BURKE
8	ETONS DREAM		G WHITE
AE1	DELTA HAP		A ARSENAULT
AE2	LOOSE DEER		R WHITE

race-11 PACE Purse:2000
CLAIMING 2500 NW1601L6S (1 1/16 MILE)

1	SLIGHTLY OILED	(2500)	P COLEMAN
2	HOLRIDGE NICK	(2500)	A ARSENAULT
3	RED STAR HITTER	(2500)	B DAVIS
4	SUNRISE SUPERMAN	(2500)	J KOELLN
5	LITTLE VAN GRATTAN	(3125)	D HUDON
6	ASTON MARTINI	(2500)	D SHAW
7	TOMMYS HY	(2500)	J BURKE
8	SIR WAYNE N	(2500)	T BROWN
AE1	J BS MAN IN MOTION	(2500)	J GAGNON
AE2	NUCLEAR WINTER	(2500)	S RODRIGUE

DIRECTOR OF RACING: KEITH QUINLAN

Horses Drawn = 104
Horses Entered = 135
Total Purse = $29500

$=COGGINS TEST EXPIRES BEFORE 12-APR-1992
$$=COGGINS TEST EXPIRES BEFORE 27-FEB-1992

Post Positions Drawn By: R.DAVIES & F.CAMPBELL

文勝車仔馬精選

Feb 12, 1992

1. Sharolaine Accord (P. Megens)
   Hard Facts (D. Hudon)
   Willchris Nobou (J. Burke)
2. Quick Little Fella (B. White)
   Gypsy Titan (R. White)
   Import Breeze (J. Wiggins)
3. Red Star Tory (G. Hollingsworth)
   Red Star Rowdy (J. Burke)
   Pinantan Sorrocco (D. Jungquist)
4. Capistrano Beach (D. Hudon)
   Delta Splendor (D. Callaghan)
   My Hearts Happy (J. Dicks)
5. Strictly Legal (T. Brown)
   Don Jacardi (D. Shaw)
   Jade Tower (S. Scrannage)
6. SkyFortune Teller (K. Anderson)
   Matsqui Tex (D. Callaghan)
   My Did Dat (D. Jungquist)
7. Coronado Jim Phair (B. Davis)
   Nazko Bandit (S. Ericsson)
   Percy Redwood (P. Megens)
8. Kristinas Nose (G. Abbott)
   Bumble B Good (A. Arsenault)
   Arran Gem (P. Megens)
9. Nihishare (K. Linton)
   Slide For Home (A. Arsenault)
   Bright Tie (R. Linford)
10. Enough To B Good (T. Brown)
    Wilamr Star (D. Hudon)
    Etons Dream (G. White)
11. Slightly Oiled (P. Coleman)
    Red Star Hitter (B. Davis)
    Sunrise Superman (J. Koelin)
    Little Van Grattan (D. Hudon)

馬膽　7. Corcando Jim Phair (B. Davis)

只供參考並不鼓勵投注

梁國超會計師

會計
部記
管理

本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，懂國、粵語。
地址：溫哥華東十六街二壹三號
電話：8722396

雲埠洪門機構新職員行宣誓就職典禮盛況

洪門體育健兒舞金龍迎春
同晚假名園春讌觥籌交錯

（本報訊）一九九二年九三年雲埠洪門機構新職員，經已選出，並於昨二月九日（星期日）下午一時在洪門大厦禮堂舉行新舊職員交代及新職員宣誓就職典禮。

由楊國棠司儀，主持秩序，行禮如儀，齊集、鳴炮後，洪門民治黨駐加總支部副主委伍澤濂、達權總社社長林樹森，洪門民治黨雲埠支部主委雷民盼、雲埠達權支社社長黃栢平，實業部總理雷濃協、洪門體育會會長雷錦，婦女部部長關碧霞等次第就位。

卡技利洪門黨社顧問馬若夢，亦專程參與盛會。

隨請衆起立，向五祖台前行三鞠躬禮。全體朗誦洪門三大信條：「以義氣團結，忠誠救國，義使除奸。」

舊任雲埠黨部主委簡建平，將印信移交新任主委雷民盼；達權社監督甄熾光將印信移交新任社長黃栢平；實業部監督雷民盼將印信移交實業部新任總理雷濃協；體育會監察黃永壽將印信移交雲埠洪門體育會會長雷錦，主委雷民盼將印信交婦女組組長關碧霞。

交代完畢，全體新任職員宣誓就職，由洪門達權總社社長林樹森監誓。

總社社長林樹森、民治黨總支部副主委伍澤濂先後致訓詞，各部新任首長先後次第發表新猷，均以今年全加第廿九屆洪門懇親代表大會將輪值在溫哥華埠舉行，而雲埠洪門機構人才濟濟，在僑社具重大地位關係，以團結互助、發揚洪門忠義俠精神，互相勖勉。

各人言畢，衆皆報以熱烈掌聲。禮儀隆重，禮成散會後，備以茶會。

（又訊）該日適爲雲埠全僑舉行慶祝農曆猴年春節華埠大遊行，雲埠洪門體育會金龍隊參加舞金龍迎春接福。

在出發前，洪門體育會醒獅在洪門大厦禮堂虔誠祭五祖。洪門男女昆仲，亦踴躍出席參加祭禮，情況熱鬧。由監督甄熾光，及洪門董事部文事科，雷民盼、林岳鎏等主持，虔誠祭祀，祈求國泰民安，僑社繁榮昌盛，黨社務發達、洪人萬福。

是日天朗氣請，惠風和暢，洪門昆仲出席新舊職員交代禮及參加全僑大遊行行列者，至爲踴躍，鑼鼓炮竹聲喧天，至爲熱鬧。同晚六時，雲埠洪門機構設宴於名園大酒家三樓，筵開十多席，舉行迎春聯歡宴會。關華標司儀、達權社社長黃栢平宣佈宴會旨趣，男女洪門黨社員昆仲嘉賓友好，濟濟一堂，衣香鬢影，各人喜氣洋溢，春節聯歡，互祝新春健康幸福愉快，萬事如意！

酒至三巡，洪門各首長當衆祝酒，佳餚美酒，席間觥籌交錯，各人談笑風生，氣氛融洽，直至九時散席，互相握別，洵爲盛會。

雲埠洪門民治黨元老簡建平代表洪門昆仲將金壽桃贈馬劍風師傅。

尖東集團與綜藝同樂會聯辦打保齡球做善事得巨獎活動

（雲訊）向來積極參與社會慈善活動的尖東集團將於本年二月十六日（星期日）由午夜十二時至翌日中午十二時，在尖東保齡球場（Top Gun Bowling Centre）與綜藝同樂會（Variety Club）聯合舉辦「打保齡—做善事—得巨獎」活動。

凡該日在尖東保齡球場打保齡者，可獲抽獎券一張，頭獎爲雙人加勒比海豪華遊輪旅遊，價值二千五百元。另外在該球場內之 Hot Gossip Karaoke 酒廊唱歌捐款者，亦可有資格參加是項抽獎。

當日所有保齡及歌唱收入，全部撥歸 Variety Club 作慈善用途。歡迎各界善心人士到時踴躍捐輸。

查詢電話：二七三—三二九八尖東保齡球場／Hot Gossip Lounge，地址：4151 Hazelbridge Way, Richmond（香港仔中心）。

看完本報
敬請訂閱

全加李岡溪總所春宴聯歡暨選舉

（雲訊）全加李岡溪總公所，定二月十六日舉行慶祝成立第七十三週年紀念，暨春節聯歡宴會。是日午後一時，並在該公所禮堂，召開會員年會兼選舉新任職員及商討百子會第六期抽籤事項。

下午六時假座香港大酒樓舉行春宴聯歡會，共叙春聲，兼設豐富獎品助興。屆時定有一番熱鬧云。

鐵城崇義耆英訂期春季會議暨生日讌

（雲訊）崇義耆英會，現訂於二月十六日（星期日）下午一時正，在該會禮堂召開春季會議，討論有關耆英會務。並爲一、二、三月份內出生之耆英，舉行祝賀生辰，叙餐壽讌。

懇請全體耆英，屆時踴躍出席到會參加。

欽譽中外數十年國術泰斗

馬劍風七秩晋六壽慶衆弟子爲師祝嘏盛況

（本報訊）馳譽中港美加數十年之國術泰斗馬劍風大師傅，其衆弟子於本月八日（星期六）假座溫哥華玉麒麟海鮮大酒家爲其舉行七秩晋六榮壽慶祝宴會，筵開二十席。溫哥華洪門機構總支部、馬氏宗親總會分會、加西中國國術總會、太極拳師友會等等社團首長多人、武術界知名人士及劍風體育會衆弟子（包括馬劍風師傅遍佈中、港、歐美、加、世界各地弟子徒孫）、卡技利劍風體育會榮譽會長馬若夢、秘書歐陽逸豪及黃志偉、江壽偉、畢禮仁、志偉武術學院、香港劍風體育會代表馬威廉、美國代表朱祝寧等多人均踴躍赴會。

大會由梁萬威担任司儀，首先介紹方錫漢醒獅團表演醒獅賀壽。劍風體育會榮譽會長馬若夢主持金獅點睛、簪花掛紅後，即由劍風體育會總教練馬舜賢領導表演醒獅獻壽及過三山採菁。再由馬若夢代表主方致歡迎詞，語多吉祥、深致謝意。並略述馬劍風師傅之簡歷：係廣東台山人，畢業廣東國民大學法學院，先後研習武術、氣功、太極八卦瑜伽術於武當太極八卦門王德慶和北少林羅漢門孫玉峰及北少林顧汝章三位宗師。並授武於省港和加拿大几五十餘年，堪稱桃李遍天下。又馬師授聘歷任卡技利及點問頓洪門體育會武術總教練多年云云。

隨請洪門民治黨機構—由簡健平元老及各首長代表向馬師傅致送純金壽桃及合照留念。

助慶節目繼續由馬師衆弟子徒孫表演多項北少林羅漢門武術及該門絕技鐵沙掌功、掌斷十二磚塊。其中包括一九九一年加西國術錦標賽之全場套路拳總冠軍馬國基表演之梅花槍、九環大刀及黃志偉表演之太極刀、六合拳、吳俊譽表演四路羅漢拳和地堂雙刀、方錫漢表演北少林拳、馬師公子馬舜賢總教練表演龍鳳劍。全場喝采聲，不絕於耳。

最後，方錫漢醒獅團及劍風體育會聯合表演雙獅賀壽，祝福馬師傅『福如東海、壽比南山』爲賀壽表演作出場總結。宴會歷時甚長久，至午夜零時過後，始盡歡而散。

劍風體育會全體同人於昨二月八日祝賀會長馬劍風師傅七秩晋六榮壽誌慶，合影留念。

Because the Good Will of those we serve is the foundation of our success. During the Holiday Season more than ever, our thoughts turn gratefully to those who have made our progress possible. We sincerely say

Thank You and Wish You
All The Best For The New Year

顧客的支持和滿意，是我們成功的基礎，藉着聖誕新年的來臨，我們誠意特此致謝更祝你們

新年快樂，萬事如意

PRO-VISION MAR AGENCIES
威信實業燕梳公司同人敬賀
336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4
687－8332

我們尚有紅包（利是封）、年曆、磁石揮春，貴客如有需要請隨時到本公司辦事處索取。

黃龍藝苑 254–2218
喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

鏡架裝裱
書法藝術
文房四寶
招牌廣告

鏡架及文房四寶一律九折
除繳GST還有着數

劉經元
李潔梅　現正在離婚訴訟中
李潔梅中醫師已不住原來居址
新電話是：二五五・六五六六
特此敬告各親友

李潔梅啓

關隴西總堂代柬

本堂定於二月二十三（星期日）下午二時舉行祭祖典禮，祭禮完畢以後設備鷄尾酒會餉衆並於是日下午六時假座讌樂酒家春節聯歡宴會以資聯絡親情爲增加宴會氣氛特在席間設備豐富幸運抽獎居時務希本堂親人踴躍携眷參加共慶盛典爲幸。

由二月十五日起截至廿一日止請到本堂報名領取入席券，以定編排。

堂員及眷屬凡佔一席位小童一律收拾元，請客收二十元。耆英堂員已盡足義務者可免費入席。

代柬

謹訂於一九九二年二月十五日（星期六）下午六時假座名園大酒家舉行春節聯歡宴會，卡拉ＯＫ音樂節目與幸運抽獎助慶　統請全體台山邑僑携眷參加迎春賀歲　並叙鄉誼

溫哥華台山同鄉會同人敬約

附：
①席金每位二十元
②售票處：
㈠台山同鄉會，片打東街十五號二樓電話：六六九・二六六八
㈡美景旅行社，片打東街十號二樓一〇四室電話六八一・〇六一一
㈢廣州紅木傢俱展銷市場，奇化街新華中心電話六八七・八二二八

大西方米廠
WESTERN RICE MILLS LTD.

新年酬賓
買 20公斤庄"AA"香米
或優美龍牌香米
送 兩公斤泰國糯米
或3公升菜油一罐

特別介紹
澳洲種子改良新米
新龍牌
～經銷～
AA牌米皇　金稻絲苗
嘉禾苗米　積寶超米
中國大米　美國糯米

泰國名產：
金龍香米皇
雙龍香滑米
優美凊香米
香軟靚糯米
有益黑糯米
日本國寶超級米皇及
各種即食麵

鄭重敬告
*最新運到
中國大腰果
*嘉禾牌花生
重新面世

Telephone: (604) 251-6341
Fax: (604) 251-7228

恭賀新禧

凡於本廠購買20公斤庄米一包，可獲贈利是封一份

常備品種
中國腰果仁
美國米通餅
新萌芽綠豆
鬆香蒸谷米
衛生赤糙米
油麵粉野米

營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
1220 Glen Drive, Vancouver, B.C. Canada
V6A 3M9 近 GENERAL PAINT 油漆公司後面

兩呎十一高 三十六磅
最小媽媽創下奇蹟
自然分娩產下九磅重正常男嬰

一個世上最小的女人生了一個幾乎比她大的嬰兒。這個二呎十一吋高的女人叫里馬·凱維特，大家都稱她小伊娃，當她產下一個正常的男嬰時，她創下了醫學史的奇迹。

這位自豪的媽媽體重三十六磅，而她的兒子納爾遜現已有二十四磅了。他出生時九磅重。里查德·范沃頓醫生說：「由於伊娃個子那麼小，我們對她能否正常懷孩子感到很關心，我們不知道她小小的體格能否承受懷孕的壓力和給她體內的孩子提供足够的營養。我們曾考慮將她送到城裡做剖腹產手術，但她卻不想離開她的村莊，她堅持與她部落的其他女人一樣，自然生孩子。於是我們照做了，她連止痛藥也沒用過。她是一個不平常的女人，在分娩過程中，她甚至没有呻吟或呼叫過，即使這使她比正常的女人要艱辛一倍。同其它正常的女人一樣，她在妊娠期間，增重了三十磅。她在懷孕期間，没要過特殊對待，她與她的家人及朋友一起走路幹活，她的身體很好，這是使她能順利懷孕和生產的主要原因。」

二十八歲的伊娃，從未結過婚，誰也不知道納爾遜的父親是誰。但由於她的嬰兒很大，大家都推測孩子的父親是住在伊娃南非巴瓦家鄉附近的一個高大部落的成員。

伊娃紅着臉說：「我不想告訴我的男友是誰，他爲納爾遜和我感到很自豪，他不想他的照片刊登在報紙上，所以我現在不能告知。我不知道我們會否結婚。重要的，他像他的父親而不是納爾遜很健康強壯 像我。」

伊娃在接受量高。

伊娃一九六三年出生時，是一個正常的人，她四個兄弟三個姐妹也長得很正常。她由於三歲時患了嚴重的氣喘病，使她變成了病態，而且她腦下腺不正常，阻止了她生長。

儘管是世上最小的女人，在她的巴瓦居民中，她還算是高的。伊娃說她不想再生孩子了，但她又加了一句：「這是上帝決定的，我有多少孩子其實並不取決於我。」

（燕）

台盜版書狂撼日本

一般而言，非法翻印只是爲了將別國的作品盜版到本地出售牟利。但台灣人卻不然，他們把日本價格昂貴的佛教專用書原封不動拿去翻印，然後反過去以低廉的價格傾銷給日本的研究學者及學生，使日本的出版社驚恐非常。

把一套在日本價值一百至二百萬日元的佛教專業書降低到只有原價書的一半來引誘日本學者購買的推銷方法，叫做「游擊戰式銷售法」。台灣的出版社甚至把封底裡頁的日本出版社名字都原封不動地複印，以便徹底以假充真。這一招使日本佛教書出版聯盟不得不向二千名日本研究人員發出「不要購買違反版權法的台灣海盜版書籍」的呼籲。

日本文部省認爲，由於台灣没有加入國際版權組織，所以該地區海盜版書籍橫行。再者，日本與台没有外交關係，所以也無法對它提出提控。況且，台灣商人的經營手段極其巧妙。他們首先從日本神奈川縣內發出海盜版書籍的廣告及徵訂單，顧客只需把買來的訂書單填好後，附在信封裡直接寄往台灣的出版社即可。這樣就可避過日本海關的檢控，令其追截無從。台灣的海盜書，可說「精到出骨」矣。

·秋子·

綁在機翼外直衝雲霄

老奶奶表演特技

不懼強風 欣賞風景可補償

大膽的老奶奶凱·里夫斯綁在固定翼飛機的機翼上直衝雲霄，她的表演是爲慈善募捐。事實上，這是凱第二次上飛機！五十六歲的凱這次表演是爲英國格洛斯特的殘疾人院籌募資金。

慈善捐款者和觀衆聚結在一個跑馬場觀看表演，凱站在雙翼飛機頂端，與飛機支撐架綁在一起，然後飛機起飛，在馬場上空來回飛了半個小時。

凱從來没有什麼飛行經驗，不管是在機內機外，她僅在結婚三十周年紀念日與丈夫托尼坐過一次飛機，也是她唯一的一次。然而她卻並不害怕。

她說：「他們將我綁起時，我覺得自己像凍肉一樣，但飛機飛起來後，我一點都不怕，時速一百三十五英里的風不斷吹打着我，但是盡收眼簾的風景是最好的補償。」

凱對這次特技飛行的成功非常激動，她計劃來個更大膽的表演——從熱氣球上跳傘。她丈夫托尼說：「我可是爲她擔驚受怕，她下次表演時，我自個兒釣魚去，否則我的心臟受不了。」

（平）

凱在機上表演特技。

趣知錄

瀛寰新趣

戰後反思
越南痛苦

越南正在經受她自己的「戰後綜合症」——軍人，更不用說平民在戰爭中的光榮感已經悄悄消失。

一個最新的迹象是——作家寶寧寫的一本關於戰爭的小說銷售一空。這本小說的書名是《愛情的代價》，描寫了一個士兵的憤怒的故事。這位士兵在七十年代初參軍與美國人作戰，九死一生之後復員回家時已是一個對人生心灰意冷的人。這本小說結尾時說，這位英雄失去了女朋友、他的父親以及他對他自己參加的偉大的「解放戰爭」的任何一點點理想。據越南知識分子們說，寶寧的小說最終觸到了對一個在戰鬥中失去了大約一百萬人的國家來說是極爲痛苦的事實，這場戰爭給越南人民帶來的災難是極其慘重的。

越南只是現在才公開談論這些痛苦的戰後問題。《愛情的代價》公開出版是這種新情緒的一種迹象，這種情緒更令越南作家協會決定提名這本書爲九一年三大暢銷書之一。

·雲岳·

武夫現在終日借酒澆愁。

一個超級間諜的遭遇

當年日本的超級間諜、曾保證偷襲珍珠港成功的武夫（Takeo Yoshikawa）目前窮困潦倒，爲自己國人所唾棄。

武夫戰後找不到工作，完全靠夫人做工供養，他整天待在家裡，喝得酩酊大醉，以此使自己麻木。他喝着清酒對記者說：「我被他們從日本歷史中清除了，當我到六十歲去申請退休金時，他們卻稱從未聽說過有我這麼個人。我告訴他們我在檀香山的危險間諜使命，他們毫無讚賞同情之感。」

然而在大戰期間，武夫是日本情報界倍受尊敬的間諜，他還因轉告德國納粹英軍船隊的準確位置，令德軍成功攔截，而收到希特勒的親筆感謝信。他說：「這封信是我收藏的能證明我在二戰中經歷的唯一官方憑證。」

當年武夫的上司非常賞識他，他在關鍵時候被派駐檀香山，對外他是個負責簽證事務的外交官，他的秘密使命便是收集情報。他說：「我的任務是爲襲擊珍珠港作準備，因此我日以繼夜的工作，收集各方面情報。美國人很蠢，作爲外交官，我可以在島上到處自由行走，我甚至可以租飛機圍繞軍事設施進行觀測。

我是個游泳好手，可以在水下透過空的蘆管透氣呆很久，我圍繞軍事設施仔細轉轉。有一次我在一艘軍艦下游泳，船上的廚師並没有發現我，將一鍋滾燙的水朝我頭上淋下，痛得我差點叫出聲來。還有一次，一個水手將尿拉在我頭上。我後來學乖了，與船保持一定的距離。」

武夫想方設法與美國軍人接近，他開着車在島上四處走，載上搭順風車的年青水兵，從他們口中套取情報。他回憶說：「我了解到他們屬哪艘軍艦，泊在何處，長官是誰。我甚至知道那些水兵去哪個妓院。因此我常常利用妓女，付錢讓她們代探情報。」

武夫猖獗的間諜活動只遇到過一次危險，一次武夫游水接近禁區電網時被哨兵發現，那哨兵打了一槍，差點擊中武夫，他趕緊潛入水中，從別處上岸，而那哨兵也没有細究怎麼回事。

武夫有時還扮成菲律賓的跑堂在海軍軍官餐廳出没，他說：「那些軍官閒聊機密的事情，但當有別的軍官經過時，他們總是停止話題，然而菲律賓跑堂收拾桌子卻絲毫不引起他們的懷疑，你瞧美國人多天真啊！」

十二月六日，在偷襲珍珠港的前一天，武夫發報給東京，送去了港內軍艦的詳細情報。軍部又將情報轉告停泊在夏威夷北部四百艘的日本艦隊指揮官三本五十六將軍。第二天早上，日本便襲擊了珍珠港，天上滿是貼着太陽旗的日本轟炸機。這一戰，日軍僅傷亡三十人，而美軍死了三千多人，太平洋艦隊遭重創。

武夫以間諜罪被美國逮捕入獄，在二戰結束前被釋放回國。在美軍佔領日本期間，他因怕被絞死，扮成和尚匿藏着。但當美軍撤走後，他自己的國人也不歡迎他。一九五五年，他開了間小糖果舖，但没人光顧他生意，誰也不願從一個使國家戰敗的間諜那裡買東西。

武夫流着淚說：「他們甚至把遭原子彈轟炸的責任都歸咎我了。」他的生活全靠太太供養，否則他將餓死。他淒涼地說：「只有太太一個人尊重我，她知道我是個歷史人物。現在的人完全不同，他們只想到錢，想到爲日本產品爭市場，没有光榮感，不尊重老人，我喝酒是爲了忘卻。戰後這些年我思緒萬千，爲什麼歷史要欺騙我？」

（成）

↑武夫（圖圈指示者）當年在珍珠港攝。

法人體內 缺乏鐵質

法蘭西人缺鐵。

這不是說法國人缺乏鋼鐵，而是說法國人的身體中缺少鐵質。

法國全國保健和醫學研究所的一項調查，通過驗血向法國十二個市鎮一萬一千多六個月至六十五歲的居民收集數據，顯示六個月至兩歲的嬰幼兒中，百分之三十的人缺鐵；二至六歲的幼童中百分之十四缺鐵；此外，百分之十五的青少年、百分之十二的育齡婦女和百分之五的六十歲以上的老人都缺鐵。

缺鐵是世界上普遍的病症，因爲鐵質是一種不易爲人體吸收的元素，發達國家居民食用的現代化食品經過精加工後，損失了大部份維生素和無機鹽，其中便包括鐵。

但是，人體需要鐵質，因爲血紅蛋白的製造需要鐵。缺鐵造成的後果是貧血，使人臉色蒼白、呼吸短促、身體疲勞、記憶力衰退甚至喪失免疫力。

法國專家建議，法國人應通過飲食避免缺鐵，動物肝臟、紅肉類（指牛肉、馬肉及羊肉）、蛋黃、魚及豆類含鐵量都非常高；此外，專家建議不要攝食過多植物纖維，因爲這樣會妨礙腸道吸收鐵質。

其實，這個忠告可能對香港人也適用。

·心怡·

法蘭西風情

楓葉旅遊 IATA ATAC
Seasons Travel Lawrence Lee 主理
437 COLUMBIA ST. (at EAST PENDER) VANCOUVER B.C. 中僑互助會樓下

國粵英語電話: 687-8188
滑雪勝地韋士拿一／兩天遊 逢星期六日出發
域多利，溫哥華，西雅圖每星期出發
楓葉精選
中國熱線十三天遊$2608起 三月卅日四月廿七日 五月廿五日 六月廿九日 七月廿七日 八月卅一 九月廿八日，十月廿六日，十一月卅日
長江三峽十六天遊$3148（每月出發）五月四日六月十五日七月廿日九月十七日十月廿二日十一月十九日十二月十日
北京上海、黃山、杭州、桂林、廣州、香港15天遊$2698起 四月六日，六月一日，八月三日，九月十四日，十月五日，十一月二日
漢城濟州島香港五天遊$1948起 三月卅一日四月廿九日，六月卅日，七月廿八日，八月廿五日，九月廿九日，十月廿七日 十一月廿四日，十二月廿九日
馬星遊9天$1888起
泰國遊7天$1618起
泰星印尼十三天遊$2398起
三月二日，四月六日 五月四日 七月八日 六月十八日 八月三日 九月七日，十月五日 十一月二日，十二月十日
夏威夷日本台北十天遊$2343起 二月廿七日，三月廿六日，四月廿三日 五月廿八日 六月十一日 七月卅日，八月廿七日 九月廿四日，十月一日，十二月廿六日，十二月三日
日本香港五天遊$1588起
日本台北香港七天遊$1948起
三月一日三月廿九日四月廿六日五月卅日六月十日八月二日 八月卅日 五月廿七日 十月四日 十一月廿九日 十二月六日
海南島香港七天直航團$1758起 三月二日四月六日五月四日 六月十八日 七月六日 八月三日，九月七日十月五日十一月二日 十二月廿四日
香港 直航機票六晚酒店$1288起 六晚酒店可分期享用 經東京返香港連六晚酒店$948起
機票
香港$742起 台北直航$1050起 可免費去香港
直航香港連澳洲或新西蘭機票$1310起卡加利來回$185
愛民頓來回$206 多倫多單程$219起 來回$319起
紐約來回$550起 三藩市來回$269起
羅省來回$330連兩晚酒店
——買機票送十萬元飛行保險——

廖盛炤 窗飾公司
新春
大減價
HunterDouglas
WINDOW FASHIONS DIVISION
電話：253·4566
S.J. LEW S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

達時 旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
華埠奇化街268號新華中心203室
營業時間：
週一至週五：早上九時至五時半
週　　六：早上十時至二時
Tel:685-5263 Fax: 685-1424
旅遊探親 搵達時旅運
• 電腦訂位，各地機票，商務旅遊
• 移民探親，代訂汽車，酒店，旅行保險
• 美加內陸特價票，港台，星馬團體票，歐陸包機
• 代訂各地旅行團，賭城，夏威夷，迪士尼樂園
Package Tour

WL SEAFOODS 華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
5388 Parkwood Place Richmond, B.C. V6V 2M4
Telephone: (604) 273-1688 (12 lines)
源源運到，大量供應
冰鮮海產：各國冰鮮壳蝦、蝦肉　各國急冰鮮魚　冰鮮三文魚 黑魚 TUNA魚　大小龍蝦扒蝦尾　墨魚、魷魚等　應有盡有
唐山雜貨：各種罐頭飲料　各種罐頭菇類　日本、中國冬菇、花大厚菇　茶葉、米、醬油、味粉等
每天都有新鮮芽菜 特價批發供應
歡迎遠近採購
寄送貨快捷

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU
本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。
·承　辦·
移民　商業　地產
按揭　遺產　債務
各分行以中文，英文及粵語，國語，英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東，韓國各地之客户服務
香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中建大厦1122室
電話：5-224049
圖文傳眞：(852) 8452149
電訊：82579 VICMC HX
台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346號六樓603室
電話：(2)781-7325
圖文傳眞(2)731-9615
溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel.(604)682-0926
Fax.(604)688-8615

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面
慶祝本社開業15週年紀念
特別推出多項優待，酬謝顧客
★ 直航台北／香港機票$980元起
★ 中國遊：包括機票及酒店食宿一週999元起
★ 加勒比海超值郵輪CRUISE ONLY半價優待
★ 特別介紹：聖誕節墨西哥郵輪八日遊 12月22日出發，連機票暢遊墨西哥三大城市 食宿全包一流享受，特價由美金1299元起
★ 國內機票大減價多倫多來回269元
★ 夏威夷來回399元起連酒店一週539元
本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

SHARP Facsimile
瘋狂大平賣
UX-180
備有FO-220/230
備有FO-220 1230
99.9%功能
• HIGH SPEED •
• FULL FEATURE •
• AUTO DIAL •
*$995.00
UX-190
取代FO-420
取代FO-420
99.9%功能
自動切紙
*$1295.00
60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141
Please Call S. Tan Chow For More Info.

春申舊夢

文·老海　圖·李家裕

這個女人柔若無骨呢

小張與蔣琳已站起，寶寶即說：「我坐着陪大小姐與姑爺。」

小張與蔣琳在狐步音樂中下池。一曲既畢，他們候下一闋。老張夫婦已返座。後來，老張奉閫令與姨太太跳舞，而大衛王亦與大肚皮的妻子下池了。

三對回到座上，小張即請叔母跳了一次舞返座，她要他請阿姨跳舞。他不作聲，叔母拉着侄子站起對大家道：

「讓阿文與妹妹跳舞，老爺可以與蔣小姐跳。」

「我陪珍妮與你坐坐，讓大衛與蔣小姐跳。」丈夫說。

小張抑制着自己的高興把阿姨請下池，她跳得還可以，其實勝叔母，令他十二分驚異的是這個女人柔若無骨呢。「我們三人」此曲奏畢，接着是「燈塔」，小張與大衛王交換舞伴，蔣琳與小張貼着面在他耳畔說：

「總經理很開明。」

「我們只是阿姨的小輩呢！」他說。

「你的阿姨有九十九種優點。」

「一種缺點？」

「是的，不能不說是缺點。」

「哪一種？」

「矮些。」

「是的。」

以後他們不再跳舞，亦爲舞池太擠，一點半，她們離開「百樂門」，小張與蔣琳同車，她對他道：

「我們再到別處去如何？」

「也好。」小張說：「我們到『伊文泰』。」

「到那邊就一小時半。」

他們抵門口，遇到任問芝與幾個男女，任問芝對他道：

「張先生，我們退出來了，客滿。」

「我們到別處去。」小張望着蔣琳。

「到『風流寡婦』吧！」

小張開車了。（一〇五）

迷霧　陳浩泉

一〇四：帶了女兒來

「你說得很對，樹峰，謝謝你的提點。」凌志邦由衷地說。

「當局者迷。如果我遇到你這樣的情形，可能比你還要糟。」關樹峰笑着說。

果然，過不了多久，關樹峰也結識了蒙莉，他也遇到了和凌志邦一樣的頭痛問題。從此，對凌志邦和碧珊的事，關樹峰再也不敢權充專家地亂發議論了。

不過，關樹峰還是常常聽到凌志邦和周碧珊的一些傳聞，有時，他和凌志邦也會坐在一起，同病相憐地互相吐吐苦水。凌志邦和周碧珊的關係發展得很快。雖然「使君有婦」，但「婦」却在關山萬里之外，形成了一個空間；而周碧珊眼下是獨身女性，更完全是個空間，兩個空間很容易地撮合在一起了。

那天婚宴重逢後不久，凌志邦就打電話給周碧珊，約她出來喝茶。

「最近我很忙，常常要加班，一直到星期六才有空。」周碧珊說。

「那就星期六好了，咱們喝午茶吧！」凌志邦說。

「可是，週末我不能夠丟下女兒不理哩！」

「你帶她一起來嘛，我還沒見過她呢！」凌志邦毫不思索地說。

「那，好吧！」周碧珊終於答應了。

星期六上午八時三十五分，凌志邦就急急吩咐秘書打電話去一家高級的酒樓訂了座。

中午，他也提早十分鐘到達酒樓，等候碧珊母女倆。

一點正，碧珊和女兒準時來到酒樓的貴賓廳。

風言蜂語　謀倫

照顧外人

港府規定家庭傭工，月薪不能少於三千元。

香港打工仔却未獲此關照。

影響地產

房委會又推出五千個居屋單位。

地產市道難免影響。

唔好搏懵

油價如因戰局上升，的士商要加價。

但希望不要發戰爭財。

鴛鴦夜飛

文：欣廬主人　圖：鳳蕭

一〇五：巴黎交易扶桑擇吉

新娘高玉梅出乎意料的獲得這個酒井新郎，滿足了一個廿一歲少女的所有慾望，她已口對心感謝上帝。尤其看到他的「業餘素描」，更是打心眼裡佩服。但他一連兩晚的持久抗戰，吃了法國頂名貴的「鹿胎膏」是近因之一；而三郎守着獨身生活到二十九歲，保持一個男子的長期「守身如玉」，則是可遇而不可求的，千男不易得一的條件，也是偉遇。

「今天收拾行李吧，巴黎的時裝，在換季上市的時間上，比東京早兩個星期，你去彭巴朵公司試兩套吧，回東京即舉行婚禮用，用作新衣吧？」酒井在梅兒美松離宮的大玫瑰園，雙雙散步「品花」時這樣溫柔地說，玉梅道：「那同到巴黎就作準備吧，你今天的興緻高極了，証明你同我這兩夜的舒服是互相需要的？」

「這就叫做魚水和諧——夫非此妻不可；妻亦非此夫不可，是保持長久愛情生活的基本條件。」酒井見已過午，便由大花園來至離宮大餐廳，是很大的平房遊廊。天氣到了八月，進入法國最佳的季候——不時有夜雨，而白天晴和。不在假日與週末，遊客不太擁擠。

「吃皇后午餐！」玉梅將菜單解說給他聽——「這小註說：拿破崙向例用餐不超過十五分鐘，所以皇后極少同吃，這是他晚年擴大他父親胃病遺傳的原因。」兩人向侍者點了皇后餐，侍者笑說：「蔬食過多，須添一點小牛肝、或乳羊排……。」

「照你的話！」

「講究，約色芬怕肥胖，她始終沒胖過，只是一個老字，是不可抗的。她後半期生活正常，但前期色慾過度！」高玉梅笑道：「這話對，但你我却還年青！」兩人飲意大利葡萄酒——「純葡萄汁靜放在陶器罈中，發酵醞釀的！」

玉梅將酒牌的小說明譯出——「勝過市上任何法國、葡國產品！」飯後至園中，照了幾張自動機合照，便乘專開電車返酒店。

「金玉首飾已不是巴黎第一了，早輪到香港第一了，我決不費錢！」他們第二天乘北極線，節省六小時，飛返了東京，住進「御茶之水」河橋對岸的湯島東園，酒井的古式園邸，是他祖父買自一位沒落的海軍大將後人的。

早已用電話通知銀行發喜帖，玉梅改正了「神道教婚禮後」，在留芳園擺中國席，每團設十客座，因爲酒席，還是中國第一。婚禮完畢換了西洋禮服，一對新人先到橫濱國銀行休息，再偕同總經理夫婦等貴客，一連三輛奔馳房車，直駛留芳園，電機奏樂聲中，四十席來賓男女小童，在大餐堂拍手迎接，孩子們向他們酒打日本喜花。

愛滋狂人　現代江湖實錄之十一　田長歌

一〇五：鍾意個樣

師姐容曰：「你講基佬？你去慣然否？」

林華曰：「不是去慣，基佬有乜咁得人驚？吓？又唔係人一個？」

師姐容曰：「如果你係基佬，那千祈唔好同我行。」

林華曰：「我不是基佬，而係人有同名同姓，基佬吧之林華！係另有其人。」

師姐容曰：「我不理，總之你份人有問題，我思疑你眞係基佬。」

林華曰：「海倫，你不信我？我可以發誓㗎！」

師姐容曰：「無謂呀！我問你，你是否追我？」

林華曰：「當然了，我鍾意你，不是追你又點會咁夜在此處等你。」

師姐容曰：「你同其他男人一樣，鍾意我個樣？然否？」

林華曰：「海倫，這一點不必問都係喇。」

師姐容曰：「咁你又知不知我好奄尖？」

林華曰：「奄尖？是否講財力？我不是大有錢佬，但亦算有錢，三兩億身家我有，咁有冇資格追你？」

師姐容曰：「你追我爲也？吓？爲得到我？男人都係同一念頭者矣！」

林華曰：「男追女，女追男，都係爲了過二人世界，也我會例外，你又會例外乎？」

師姐容曰：「你知我一定咁諗？我冇追過人嚟，大把人追我，我不必追人。」

林華曰：「你當然不必追人，海倫，你是否認爲我冇資格。」

師姐容曰：「你年紀太大矣！」

留住海鷗　海辛

二五三：最有力的承認

石湖遲疑。因爲他過春節後，便要去港島西區，繼承爸爸的跌打醫館行醫任務。

本泉摸出兒子的心事，他一手搭在石湖的胳膊上，問：

「是爲去港島醫館接我班的事嗎？」

石湖點點頭：「對了！」

本泉大力拍着兒子的胳膊，說：

「不要緊，在這段時間，我先回醫館駐守些時，等你勝利後才交差給你。」

父子互相握手爲約。

街坊們都在稱許這個特殊的家庭。也就是在這個午後的坊衆鬥爭中，他們承認這一家人。這是最有力最好的承認。

當人們散去後。兩個女人——家姑和媳婦都特別感動和開心，她們各自擁抱自己的丈夫，擁抱得熱烈。

當他們發現兩個孩子不見了，灼急。

「怎麽，阿志和阿芹不見了？」本泉說。

銀妹從石湖的擁抱裡分開，往四週看了看，忍不住高聲喊叫：

「阿志！阿芹！」

「媽，我們在這裡。」

四個人往珍姑家二樓窗口抬頭望去——原來他們一直在那裡看下邊的情形。

珍姑說：「原來你們躲在上邊！」

哥哥阿志說：「嬸嬸家裡有錢，我和妹妹替她看守嘛！」

珍姑很高興，說：「阿志，你很像爸爸。」

她太開心了，相信一生以來，就沒有今天這樣的開心過。

她激動地望兒子：

「石湖，你知道我在這房屋二樓生你時，外面飛沙走石，屋搖樹斷……一場龍捲風來啦！而你呱呱墮地，接生婆接你出生時，她爲外面的風暴吃驚得雙手顫抖。後來，接生婆叫我取名，我知道島上人對龍捲風有個俗稱——石湖風，就把你名字取爲石湖……想不到你這石湖風，今天發揮威力，你並不摧折島人的房屋作物，你却旋捲着威力無比的風，襲向西翼白氏家門……」

瘦劍

文•璇玲雪　圖•風秋占

第二回：絕頂迷踪

這一夜，上官爺孫三人和金大山——外加一個莫名其妙的程玉剛，就宿於「小武當」七星樹旁一方小小的茅廬上。這本來是嗔仙的茅舍，由於程玉剛不肯回石殿，他們只好在這裡「借光」，而表面上，他們就當作是自己的居亭，嗔仙避居在外面，裝做毫不相干。

茅舍裡僅容四人。上官姊妹睡床，金大山和上官爺就在床邊打地鋪，再沒有轉身的餘地；程玉剛既要決意跟他們「死」在一塊，就只能睡在一板之隔的戶外。上官爺無法可想，只好順其自然，聽之任之。

讀者諸君，這小武當原是武當山上一個勝景。天柱峰下，羣峰環繞着一個孤零零的小山頭，人稱它是天柱峰的腦袋。正因這樣的地勢，嗔仙結茅蘆爲居，自有他的道理；任何人上天柱峰，都得經過「腦袋」；也就是說，任何人的行踪，都瞞不過「腦袋」中的腦袋，他就是嗔仙。

小武當上的七星樹，四季常長，夜能發光，人們說它是月宮裡的梭羅樹籽落地成長的。人們不知道，那却是三清道長的苦心經營；他經常打坐在樹下，日夜不分，他希冀看到武當山上下的乾坤運轉。

程玉剛夜不能寐。他看到那默然盤坐久之的三清道長就更亂了神。這是誰？這是什麽回事？

「程玉剛，你一晚輾轉反側，睡不寧，有心事？」牛仙隔着板障問。

「樹下有個怪人！」玉剛答。

「哦，那是個瘋子。你別管他。」牛仙說。

「瘋子？」程玉剛有點怕。

「別怕。」牛仙淡然說：「他不害人。你不驚動他，他一天到晚凝凝呆呆地坐着，不會理會人。」

「哦。」玉剛稍覺安心。歇了一回，他又問道：「爺爺，你們還練功嗎？」

牛仙佯作熟睡，當對方再問時，懶洋洋答道：「練！你是武當弟子，當知道拳不離手。你養好神，也該一塊練。」（三六）

城市之光　匡成

人狗之間（十三）

汪子全與李玉蘭的感情，日漸發展，除了晚上同放狗外，日間工餘時間，也經常有來往。

一天，二人一同晚飯後，他送她回家，約好晚上放狗再見。他自然是獨自回家。

「汪先生。」背後有男人聲，聲調柔和。

汪子全回頭望，赫然是李玉蘭前夫的郭偉和。他本能地作出戒備的道：

「什麽事？」

「你放心，我不是尋仇，我是善意而來。」郭偉和用友善的語氣。

「請問有什麽善意？」他的語調也轉得柔和。

「我知你剛才送了玉蘭回家，看你走路的方向，一定準備回家，如果你能抽出一點時間，我願和你找個地方細談。」

「你我之間，本來沒有什麽可談的，你要談也好，到那邊餐廳去罷。」

汪子全對郭偉和，始終有戒心，雖然單對單，仍怕他有埋伏，而他所指的餐廳，自然是熟客，職工也相熟，有事也有個照應。

汪子全入到餐廳，首先和員工打個招呼，表示他和員工相熟。

叫過飲品後，郭偉和道：「我是曾經滄海的人，不想你踏我前轍，所以特地找你一談。」

「你所指是什麽？」汪子全故意如此說，希望對李玉蘭所知更多。

「我所指的是玉蘭，因爲我了解她最深切。」郭偉和說。

兩代明星夢　王方

十三：終於說服了女兒

蘇素說：「不行！明天我們就要去簽約了，這些話，我一定要在今晚告訴你，否則，你就做不成明星的了！」

碧茜聽了，爲之訝然，說：「究竟這是什麽事呀？」

「明天我們跟紅白公司簽約，是有條件的。條件就是，你要跟伍老板做朋友，陪伴他三個晚上。知道嗎？」

「什麽？」碧茜爲之愕然，在她天眞的頭腦當中，的確未曾想到過會有這樣的事情，她簡直有些不相信。

蘇素費了一番唇舌，什麽爲藝術犧牲啦，什麽爲銀色前途千萬不可放過機會啦等等，終於把女兒說服了。她畢竟是個紅舞女出身，對名利與貞操的事，很能分淸主次。過去她之所以寸步不離地跟着女兒，是因爲怕女兒爲寒飛所誘，使她白花心血栽培，反而做了別人的搖錢樹。現在機會來了，女兒還保持着處女之身，可以待價而沽了。

在私人別墅中陪伴了伍老板三個晚上，再在酒店中陪伴了張導演一個晚上，周碧茜已由一個少女變爲小婦人，對人生也有了深一層的理解。現在，她對情、愛、恨、負心之類的曲詞，總算有了體會。她已經失去了往日的天眞，失去了往日的活潑。

異族情　青丹

一〇五：母子談笑甚歡

「我是希望娶她的，因爲我太喜歡她了，同時我也深信，她同樣也深愛着我。」兒子低着頭輕聲說。

「那我只能祝福你。」母親悠悠然地答，「社會上的習慣勢力，儘管有時不容忽視，但既然你已有了充分的思想準備，而且敢於面對，我這個做母親的，除了好好祝福你之外，似乎別無他法，因爲我實在是愛莫能助了。」

「媽媽，你能祝福我，已經很足夠了，我應該衷心感激你的。」兒子動了情，兩眼有點濕潤，伸過手去輕輕握着她的手，「我會感很幸福的，而娜塔莎知道你也支持我們，她一定很高興的，目前還要過另一關是，似乎是巴耶夫教授——就是娜塔莎的父親——這一關了。不過，媽媽，我同樣有信心去闖過的，請一併祝福我吧。」

母親只是點點頭，心中有說話都一時說不出來，慈愛地望着兒子良久。

母子感情溝通達到一致時，是不必多言的，這是源於母愛？還是源於什麽？他們也不能作出肯定的回答了。

到傍晚時分，王家山離家回學校。每星期都如此：吃了晚飯就回學校，明天開始新的課程，學校規定這晚是不能在家中度宿的。

心中有點牽掛，他竟獨自往專家宿舍區走去了。

工藝精品

具極高裝飾價值
琥珀
伊特拉斯坎工藝巧奪天工

曾水春先生：

琥珀，是一種在四千萬年前生於北歐森林中，但現已經絕種的針葉喬木的樹脂化石。那蜂蜜般的金黃色澤，使琥珀具有極高的裝飾價值。同許多寶石一樣，琥珀也有自己的神話傳說。

據古希臘神話傳說，琥珀是太陽神赫利阿斯爲其愛子費頓之死流下的眼淚。北歐的史詩說琥珀是一位因渴望得到一件舉世無雙的項鏈，而背叛了她的丈夫的那維亞女王福利婭淌下的懺悔眼淚。

很多古代人對琥珀藥性竟達到了迷信的程度。至少人人皆知，服用調有琥珀的藥酒，可以延年益壽。古代的醫生用琥珀治療眼疾，化解結石，據說還可以用於創傷止血。上古時代，在歐洲和地中海沿岸一，琥珀也是用於交換的主要產品之一。公元前二十世紀初葉，波羅的海一帶的部落就沿着歐洲的主要河流建立了一個琥珀貿易網。公元前十三世紀至前六世紀，苦心經營的航海家腓尼基人後來者居上，壟斷了地中海各地的琥珀貿易。他們用海妖的駭聞和女巫的謠言使人們相信琥珀來自羅訥河口的利古里亞地區，非常巧妙地保護自己的外來資源不會被他人染指。

但是，這個秘密還是難免被另一種文化——伊特拉斯坎的文化所分享了。作爲利古里亞人的意大利近鄰，他們早已準備參與歐洲的琥珀貿易。至公元前五世紀，他們似乎已打開了希臘北部鮮爲人知的市場，隨後可能也就變成了地中海地區主要的琥珀進口商。

關鍵的是，伊特拉斯坎人將琥珀鑲製工藝水平，提到了前所未有的高度。從他們的墓地出土的隨葬品中，發現了許多精美的琥珀飾物，式樣有公羊頭、猴子和貝殼等等。不論是小飾針的圓頭，還是胸飾和護符的鑲嵌物，琥珀都是用金箔包起來的。

但是，現在可以肯定，伊特拉斯坎人對琥珀的興趣遠不止對其單純的裝飾作用。那些製造了人們認爲最精美的，帶有粒面裝飾的伊特拉斯坎珠寶的工匠，在他們的金製品工藝中，僅把琥珀作爲一種原料來使用。因爲在工藝的過程中，當粒面與基底發生熔接的時候，琥珀有助於每一顆粒保持原來的形狀。

據推測，珠寶上的琥珀在促進小金粒與基底相互熔接的過程中，大概起着一種助熔劑的作用。爲什麽伊特拉斯坎的金匠要選擇琥珀這種樹脂呢？部份原因可能是當琥珀受熱時，會常在粒狀物表面上流動，產生一層極薄的覆蓋層。這個覆蓋層的作用是給珠寶增添了一層細緻而柔和的，似乎只有伊特拉斯坎金匠才能掌握的光澤。事實上，隨着在公元前五世紀期間伊特拉斯坎文化的衰落，其金匠的製作工藝也完全失傳了。（曉聞知識、新九〇八六五）

讀者諸君來函
示名示址爲要
並寫明服務版
或者寄通天曉

日常須知

步行鍛煉有利促進身體健康

通天曉先生：

想請教一個體質較弱的中年人，用步行來鍛煉身體是否有效果？

周鈞翔

周鈞翔先生：

不少人以爲進行體育鍛煉應到運動場去活動，其實每個人可以根據自己的具體情況、所具備的條件來因地制宜地進行各種身體鍛煉，每天堅持一定距離的步行，是種很科學、很理想的健身方法。

「生命在於運動」，遠在古代，醫生就曾將長距離步行作爲增强病人體質、治療疾病的方法。我國民諺流傳的「飯後多走走，健康又長壽」，即說明步行有益健康。

定距離的步行活動在現代醫學中也佔有一定的位置，運動生理學家指出，步行是使人得以健康長壽、精神飽滿和情緒平衡的重要手段。對於體質較弱、年紀較大、久病初愈、剛拆石膏帶的病人等，醫生會建議病人採用步行鍛煉來恢復其體力和功能。

專家認爲，步行運動是種簡單易行、療效顯著的長壽術。在坎坷不平的道路上步行，尤其是當劇烈地快速行走時，會造成全身的振動，這種全身性的刺激對人體有積極作用，特別是對心血管系統生理功能上有較大的影響：它可防止血管壁的沉積並加速已有沉積物的消除；這種有一定節奏的步行對某些內臟血管，可起一種刺激和按摩的作用；步行引起的低頻大幅度振動，鍛煉了血管平滑肌，促使血管更有力地收縮和舒張，這可提高血管的張力。

專家認爲，步行鍛煉是種和緩性和安全性很高的活動。英國專家認爲它是一種最好的鍛煉方法，對那些腦力勞動者更適。現代人的大部份工作是坐着做，活動少使人肥胖而心血管系統受害。而在不少緊急情況下均要求心臟急劇提高工作能力，體質過虛弱者則易造成不幸的意外。

步行使人輕鬆愉快，在緩慢的活動中增加機體的活動強度，促進血液循環，這種和緩、安全的鍛煉方法是腦力勞動者增進腦力的有效辦法。因爲血液循環的加快，會使週身溫暖，心情振奮，這一效果可大大提高自己的思維能力。步行可增强下肢肌肉及其協調性，可保持關節的靈活性。

當漫步在大自然中，心情會不知不覺地受到陶冶。它可以使病人的抑鬱情緒得到改善，有利治療。步行的節奏使呼吸器官的緩和而有規律的工作，對穩定人的情緒十分有益，可解除人的憂鬱和煩躁。美國一個男士以五十個星期時間，以行走橫穿美國五十個洲，他邊走邊極力宣傳「走路是保持身體健康的關鍵」的觀點。（妮、新九一二六〇）

動物世界

鯊魚身上電感受器反應敏銳

雷振明先生：

海洋生物學家通過研究告訴我們，不少魚類都可以利用超聲波來發現自己捕食或躲避的目標，唯獨牠們發現不了鑽進海底沙子裡的比目魚。然而，比目魚却每每葬身於鯊魚之腹，縱然牠把身子在沙裡藏得嚴嚴實實，鯊魚也有辦法把比目魚找出來。

原來，鯊魚是一種奇怪的動物，牠那魚雷似的身軀，很適合在海中生活。牠的兇猛，素有「海上霸王」之稱。鯊魚身旁的側綫對壓力和低頻率的反應敏感。人們發現，鯊魚對在掛在吊鈎上的魚兒的掙扎聲，人們游泳時發出的響聲，以及近面傳來的聲響，感覺特別靈敏，牠會全速向這些目標進攻。

由於動物身體的周圍都會產生一個微弱的生物電場，比目魚也不例外。雖然鯊魚不能發射雷達波，但是牠身上的側綫器官，有許多充滿液體的小管，裡面飄浮着纖毛和幾百個電感受細胞相連，小管分成兩支，一支通向眼上方，一支連接眼下方，使鯊魚頭部具有雙重的敏感作用，能感受周圍物體的電流，即使是微弱到十萬分之一伏特的電流也能被牠感受到；此外，還能用牠來定位。所以，比目魚就很難逃出牠的「魔掌」。

爲了証明這一點，生物學家做了一個試驗，在沙子裡埋上一個電極，讓這個電極的電場和比目魚的電場強度相差不多，同時還在電場邊上放一塊食物。人們發現，鯊魚游過來時，並不去吃食物，却向電極衝去。這就是說，鯊魚看見的不是食物，「看見」的是電場。鯊魚的這種電感受器是相當精密的，超過了目前世界上電子儀器的最高水平。

鯊魚的電感受器啓發了仿生學家，已經製成了電場檢測分析儀。把這種反聲納的儀器用在軍艦上，去搜索海底，像鯊魚發現比目魚一樣，發現和斷定隱藏着的帶有發電機的潛水艇。

然而，剛剛問世的電場檢測分析儀，已經不適應六十年代後期潛水艇的發展，以原子核反應堆爲動力的核潛艇的出現。摧毀了水面艦艇執行反潛任務的系統。電場檢測分析儀除了繼續需要改進之外，還要研究一種新的反潛裝置。（秦成、新九一一四四）

收發室

刊覆
周鈞翔
楊豐年
雷振明
曾水春
張百明
徐唐立

探本尋源

眼鏡起源雖難考証 却曾成爲身份象徵

徐唐立先生：

眼鏡已不是什麽稀罕之物，然而迄今尚未有人考証出眼鏡究竟是何人發明，又是何人首先佩戴的。

最早的透鏡是在伊拉克的尼克韋遺址發現的。它是用水晶石做的，直徑一點五吋，焦距四點五吋。可以由此知道古巴比倫人和古亞洲人已經發現某些透明寶石具有放大作用。但是，可以肯定他們和古希伯來人以及古埃及人都不知道使用眼鏡。古希臘人也沒有使用眼鏡的記載。羅馬皇帝尼羅會通過手中的翠翠或寶石紅玻璃觀看比賽和演出。但是，他使用的目的不是爲了增加視力，而是出自愛好。

眼鏡可能是在十三世紀末期在中國和歐洲同時出現的。馬可·波羅大約在一二六〇年記載：「中國的老年人看小字時戴着眼鏡。」十四世紀曾有記載說中國的一個紳士用一匹好馬換了一副眼鏡。

中國古老的眼鏡鏡片很大，橢圓形，通常用水晶石、石英、黃玉或紫晶製成，鏡片鑲嵌在烏龜殼做的鏡框裏。有的眼鏡帶有銅質的眼鏡脚，卡在鬢角上，有的用細繩子繫在耳朵上，也有的把眼鏡固定在帽子上。眼鏡上通常帶有細繩子，繩子另一頭拴上一個小的裝飾品，繩子繞過耳朵，裝飾品垂在耳朵後或者垂在胸前，用以固定眼鏡。

由於眼鏡框是用象徵着神聖的動物——烏龜的殼做的，所以眼鏡被視作貴重物品。最初人們佩戴眼鏡是爲了表示吉祥或者表示身份高貴，而不是爲了改善視力。

眼鏡在十三世紀由兩位意大利醫生傳入歐洲，直到十四世紀中期才被廣泛使用。當初歐洲人也把眼鏡看作是區分人們身份高低的裝飾品。不少顯貴們不管平時是否佩戴眼鏡，總讓別人畫一幅戴着眼鏡的肖像。歐洲早期的眼鏡是各種寶石做的單一的放大鏡，使用時拿在手裏，就像現在人們讀書時用的放大鏡。十六世紀初，供近視眼戴的凹透鏡才問世。

英國出現第一副眼鏡時，受到很大的嘲諷。由於人們迫切需要提高視力，眼鏡還是在一片反對聲中不斷普及。最初，眼鏡是架在鼻子上的，造成了使用者呼吸困難。後來發明了眼鏡架，或用皮條把眼鏡繫在頭上，這才解決了呼吸困難問題。到一七八四年美國的本杰明·富蘭克林發明出雙光眼鏡，眼鏡才算完善起來。作爲更高階段的無形眼鏡是在一八八七年由一位德國眼商設計的，目前處在發展和完善階段。（古月、新九一三〇一）

化學

鋁金屬用途廣泛 地殼中含量最多

楊豐年先生：

我們日常最容易接觸到的是鐵，目前，全世界每年生產的金屬也以鐵爲最多，因此很容易使人認爲地殼中所有的金屬大概算鐵最多了吧！

但是事實並不如此，鐵並不是地殼中最多的金屬，科學家對地下十六公里以內的大量岩石樣品進行分析計算的結果表明，這部份地殼中鐵的含量只有百分之四點二，而鋁的含量則達到百分之七點四五，因此，鋁才是地殼最中多的金屬。

的確，在自然界中廣泛分佈着含鋁的礦物，而且我們經和它們接觸，只要你隨便抓起一把泥土，其中便是鋁：因爲在泥土中有雲母碎屑，雲母是含鋁的礦物；如果是黏土，含鋁就更多，有百分之十五至二十。黏土是長石風化變來的，長石中含有鋁，而組成地殼的礦物有一半以上是長石。

鋁在地殼中這麼多，那麼爲甚麼沒有很早就被人們用起來呢？

原來，這些含鋁的礦物成份複雜，結合得又很緊密、穩定，所以從前的人們無法把鋁提煉出來，即使是鋁和氧的化合物成份雖然簡單，可也不容易把它們分開。

以往人們一直認爲鋁是在一百三十多年前由歐洲人第一次提煉出來，但一九五三年中國考古工作者在發掘晉代將軍周處的墳基時，得到含鋁百分之八十五的鋁銅合金製成的飾物，表明中國勞動人民在公元三世紀（距今約一千七百年前）就能提出鋁來了。

隨着科學技術的進步，世界上生產的鋁愈來愈多，鋁的用途也愈來愈廣泛了。由於鋁很輕（比重大約只有鋼鐵的三分之一），但又較堅固，如果加上少量某些別的金屬，更可達到和鋼一樣堅強。因此它成爲製造飛機的主要材料。自然用鋁來製造車身、屋架、家具等東西，那也是很好的。要知道鋁不怕銹蝕，還有的特性。在空氣中，鋁的表面能迅速地形成一層氧化鋁的薄膜，保護住內部不再受侵蝕。同時它比較耐高溫，要到六百度以上才熔化。鋁還有良好的導電性能，因此在電氣工業的許多方面它開始取代銅的位置。鋁，對人類的生產和生活，正在貢獻它更多的力量。（牛島、新九一二七一）

衛坊服務
通天曉主辦

詞滙淺釋

各種年齡稱謂 名目繁多雅緻

張百明先生：

自古以來，我國對嬰、幼、少、青、壯、中、老各個年齡的稱謂，眞可說是名目繁多，雅緻有趣。

不滿周歲——襁褓；二至三歲——孩提；女孩七歲——髫年；男孩八歲——齠年；幼年泛稱——總角；十歲以下——黃口；十三至十五歲——舞勺之年；十五至二十歲——舞象之年；十二歲（女）——金釵之年；十三歲（女）——豆蔻年華；十五歲（女）——及笄之年；十六歲（女）——破瓜年華、碧玉年華；二十歲（女）——桃李年華；二十四歲（女）——花信年華；至出嫁——摽梅之年；至三十歲（女）——半老徐娘。二十歲（男）——弱冠；三十歲（男）——而立之年；四十歲（男）——不惑之年、强壯之年；五十歲——年逾半百、知非之年、知命之年、艾服之年、大衍之年；六十歲——花甲、平頭甲子、耳順之年、杖鄉之年；七十歲——古稀、杖國之年、致事之年、致政之年；八十歲——杖朝之年；八十至九十歲——耄耋之年；九十歲——鮐背之年；一百歲——期頤。（凱民、新九一三〇四）

花瓣集

老父

王伯伯自從女兒出閣後，悶悶不樂，像落了形。今天陪他喝下午茶，談心事。

老人家仍然三句一嘆息：「那天在教堂，我親手把女兒交給新郎，總感一陣心痛。」

眞傻豬。

「還有：晚上見女兒坐在主家席，又是不能接受。」

我笑了，說來說去，捨不得那個心肝寶貝罷了。我說：「沒什麼，只不過剃人頭者，人剃其頭。想當年，你不也是這樣把人家的女兒接過來嗎？你那麼愛太太，你的女婿也會深愛你的女兒，有人代你做這件事，免你辛勞，開心才對啊！」老人家也笑了。

港情

事變活劇

蘇聯八一九事件的主角現在正被囚禁，受到盤問。但是，國防部長亞佐夫，克格勃主席克留奇科夫都不承認是叛國，只承認背叛了戈爾巴喬夫。他們平時在開中央政治局會議時，都勸說戈氏：「你老是向外國乞討，向外國借債不行，家當都空了，而國內的生產沒有人組織，秩序大亂，以致商品都不足了，現在只有實行緊急狀態管理。」戈氏依然我行我素。

於是，國防部長、總理、克格勃頭子、內政部長、副總統，便商議再向戈氏施壓力，趁他去度假，便撤換其度假別墅的警衛，切斷其與外界的通訊，他們只是說「戈氏生病」，而憲法則規定可以由副總統接替行使權力，如果緊急管制生效，可以又請「戈氏出山。」他們以爲一宣布軍事管制，誰都聽話，包括葉利欽。

他們從未想到要殺葉利欽，在審訊他們時，他們也直認不想去監視或拘禁葉利欽。起事後最窩囊的是副總統阿利耶夫，他開完會就飲酒，飲得爛醉如泥，希望別人不要動武，他則事後推諉責任，醉後一無所知。而總理帕夫洛夫亦緊張得患心臟病，入了醫院。兩大頭頭，不是醉倒，便是病倒，於是蛇無頭不行，緊急狀態執行不了。其他人乃縮沙，建議同戈氏講好話，恢復其自由。於是，他們事敗，一網成擒。

這是很兒戲的事變。謀大事而如玩泥沙，自然該受到懲罰了。俄羅斯報紙把事情公布。如今，他們人人認錯，要求寬大處理。這是釋放他們、寬減其刑責的先兆乎？

論盡天下

徐唐

提名人

藝盟年獎一連談了兩天，意猶未盡，只因直覺上認爲，這麼多的被提名人士，個個皆在各自業界有顯赫成就，都是頂尖兒的才俊之士。而被提名者按理說首先得有提名人，則這些提名者又是些什麼人士，他（她）們需要具備什麼條件，等等。無巧不成話，執筆寫些小文的當兒，見他報一連兩天，刊出兩位被提名作家，對藝盟未獲作家本人同意，擅自將他們列入名單之內表示「奇怪」的報道。林先生在收到表格後即時向會方致函婉卻，未塡表格寄回，戴先生更未獲會方通知，遑論那份參加表格了。凡此種種，證明筆者對提名人身分表示懷疑，絕非無的放矢之舉，林先生函中不正表示「由何人提名和何以被提名均不知情」嗎？嗚呼。

圖文並謬

蘇董

懷舊日情

食貴米

「打完仗，米價仲係咁貴，眞慘！」

大戰前後，香港食米皆來自越南、泰國、緬甸等地。

香港一些大米商更在東南亞產米之地開廠碾米，用機器把穀碾成米之後，分成上、中、下三等級，以麻包袋裝着，每袋重一百六十斤，用船運來香港出售。船到香港之後，大批苦力出動把米抬上西環瑪頭。而文咸西街一帶，成爲主要的米糧批售市場，其時此地是俗稱「米街」的。

香港的米商是控制着米價的，他們視乎市場需求，隨時可以加價的。一九四六年，香港重光後一年，因東南亞經戰火洗禮，農地破壞不堪，食米失收，米價就節節上升了。買米一斤要付出八毫子，比戰前（一毫一斤）張價八倍，很是厲害。當時任何物價都昂貴，尤其住屋，每層月租漲到一百五十元，簡直貴到一般人無法入住……

香港政府爲了平抑漲風，採取措施配給食米、油鹽、藥品等，要市民領有「米證」、「雜糧證」等，到指定的米站憑證購買米糧。當然價錢便宜得多，例如兩毫子就可以買得一斤米了。就這樣，米站日日大排長龍，而市民生活之一就是排除買米。

但二毫子一斤米，其質素惡劣，通常都是碎米（俗稱「米碌」），裡面混雜細砂碎石，買回家之後，有必要拿個筲箕把米碌慢慢的篩着，把砂石篩出來，穀糠也有，亦一樣須要篩得乾淨，否則煲好了飯都難以入口。

排隊輪米圖

吳昊

寵辱不驚

譭與譽，是對立的概念，但也可成矛盾的統一，就是譭中有譽，譽中有譭。

有人却認爲譭譽常隔着一張紙，相互的轉變是極其戲劇性的。

近來讀錢鍾書教授的《宋詩選註》，就深感譭譽之間的確似隔一張紙了。

《宋詩選註》出版於一九五八年，是錢鍾書嚴肅治學的註本之一。

可是出版之後，即遭《文學研究》、《讀書》、《光明日報》發表文章加以批判，指摘錢老的《宋詩選註》是古典文學選本中的白旗，指錢老是「資產階級形式主義」、「唯心主義」、「藝術至上主義」，大帽子一頂一頂地壓了下來，有讀者竟然主張把這面白旗拔掉。

錢老怎樣應付這種批判與攻擊呢？他沉默不辯一詞，靜待更惡劣的政治迫害。

說來令人歎息，正當批判錢老的勢頭越來越勁之際，遠在日本的京都大學著名漢學家小貶之者，斥之爲「反動文人」、「洋奴」。

但是有一個事實却是不爭的，就是林語堂曾把中國文化介紹給世界。林語堂爲自己蓋棺作了對聯：

兩脚踏東西文化，一心評宇宙文章

林語堂提倡幽默，可是他說：「文章可幽默，作事須認眞。」

他對著述是認眞的，其作品在美出了40版，譯本包括了英、法、德、意、丹麥、瑞典、荷蘭和西班牙。

作爲中國文人，亦足自豪了。

著書立說的文人，受到橫逆或惡意的攻擊，歷史上屢見不鮮，可是，經過時代的考驗，流傳後世受到稱讚傳頌，錢鍾書其一也。

曾敏之

望雲樓隨筆

福杯

新角色

一對牧師夫婦，奉派到泰國北部山區，向少數民族傳揚基督福音，上周回港向所屬差會述職，並順道放大假兩周，乘機探望家人親友。

做妻子那位應邀與教友分享工作及生活經歷。

她說，最不習慣是那些地區女性地位十分低微，人們仍然認爲做妻子的應該順服丈夫，男子才有發言權，女性是男人的從屬，丈夫要她做什麼就做什麼。

所以，教會同工舉行會議時，她不能隨便表示意見，只能靜坐一旁，專心做跟得夫人。

更不能處理教會的行政或牧養工作，像在港時那樣。

在香港習慣了男女平等，忽然要時光倒退三十年，實在很難適應，但是爲了要贏取那些少數民族的友誼和信心，只好盡量跟隨他們的風俗。

落在她身上的任務主要是教山區的小孩子中文和英文。

她說，只有接受教育，少數民族將來才有機會改善生活質素，否則恐怕世世代代都沒有機會翻身。

問她過去一年的感受如何？

她說，努力適應新角色——做個牧師的妻子，暫時放下本身那個傳教士的身分。

陸鈺

崑曲的「姣」

兪振飛領導的上海崑劇團應香港藝術節的邀請來港，從廿六日開始一連四晚在大會堂演出，新知舊雨千萬不要錯過，因爲這是上崑闊別香江六載的第一次演出。

這次演出其實還有兩個特點。首先，担綱花旦是一個新人張靜嫻。說她是新人，其實也不太準確，因爲她一直在上崑唱老旦。

自從前花旦華文漪在八九年失踪後，張靜嫻才有機會担綱。看過她表演的人都驚爲天人，沒有看過的人如筆者又如何可以放過呢！

其次，上崑這次不但會演出有名的文全本戲「玉簪記」，還會演出打到落花流水的武戲「孫悟空三打白骨精」。

當然，少不了的還有崑曲獨有的那些「姣」到任何正常男人看見都會心癢癢又吃醋的文折子戲。

上崑來港在我們「香港文聯」內部也引起了哄動，因爲我們會裏有很多京崑「發燒友」。

其中包括香港最美麗動人的乾旦洪朝豐，精於「拾玉鐲」的李默，後起之秀的楊志毅，當然還有筆者這個「識少少，扮代表」的觀賞家。

對了，差一點漏了我們會的「京崑」最高領導，名家包幼蝶老師。

讀者諸君，如果你的藝術細胞已經被時下的一些表演破壞了的話，何妨去看看上崑補一補。

甄泰港

將軍集

亭子間架語

味精

看商報「天厨味精廠」特刊，才知，香港天厨味精廠已有五十七年之歷史。

味精，至今有很多人反對，楊貫中老弟就是反對者之一。而我却是贊成者。

我贊成的原因是：在任何菜與湯中加入適量的味精，味道即可變爲鮮美。我炒鷄蛋或作冬瓜湯亦放味精，的確比較好吃。

頭一個發明「味之素」的是日本。小時，見家母做菜放「味之素」，問：「這是什麼東西製造的」。家母說：「蛇肉」。

家母也是道聽途說。事實是製造味精用的是麵筋作原料。

發明天厨味精的吳蘊初先生是一位愛國者。現在在上海的上海味精廠，原先也是「天厨」在上海的分廠。

味精，是調味品，一般厨師稱之爲「師父」。有時使用過量，令食客發生口渴的現象，那就不好。

天厨味精廠除味精之外，還出產漂白水、洗潔精等等，產品多元化。

我是喜歡味精的一分子。在涮羊肉或打邊爐時，在我佐料小碗中亦加味精或味之素，我吃了，從不覺得口渴。

家中不開伙已有三年五載，仍有一瓶味精保留。在外面吃飯，菜餚中「師父」必不可少，只不知大師傅用量的多少而已。

我喜歡味精。

花得雷

IATA
Since 1949

黃埜俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦
單身證明
誓詞遺囑
文件認證
授權文件
產業契據

NOTARY PUBLIC

特價

羅省	337
倫敦	569
多倫多	349
三藩市	273
滿地可	399
點民頓	200
卡技利	180

澳洲香港十五日遊十一月四日出發$3480
加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發$889

代理燕梳
旅遊
商業
房屋
汽車

Beautiful British Columbia
RENEW HERE
1990

加拿大中文電視
「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人
「字字玄機」測字
「十九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學

葉榮光院長
JOSEPH IP

葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
新址：奇化街237號3樓318室
ROOM 318-237 KEEFER ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1X6
預約電話：688-8946 657-7619

"風水命名" "掌相命理" "擇日開光" "氣色卜易"

安達旅遊　3811 MAIN ST. (22ND & MAIN)　879·7119

溫哥華一香港

轉機	748.00
加六晚酒店（雙人房計）	930.00
直航	1086.00
加六晚酒店（雙人房計）	1269.00
多倫多	319.00
歐洲八天遊（日期三月十三日）（雙人房計）	1388.00
夏威夷加五晚酒店（雙人房計）	550.00

快意旅遊公司　溫哥華華埠片打東街125號　(604)669·4165

★農曆新年回港特價機票★
機票加酒店　$948（雙人房）

*香港島	*九龍	*新界沙田
華美(7晚)	逸東(6晚)	麗豪(6晚)
利園(5晚)	皇家太平洋(5晚)	帝都(6晚)

★溫哥華/香港/越南
$1588（雙人房）西貢或河內
費用包括，香港一晚酒店、西貢兩晚酒店、機場接送
★西貢機票特價來回　$1199起
（代辦越南入境簽證）

★東南亞精選團★

*曼谷、芭堤雅五天超值遊	$1438.00
*東京、香港五天縱橫遊	$1588.00
*鹿兒島八天豪華團	$2190.00
*泰、星九天觀光團	$1938.00
*泰國曼谷、芭堤雅七天精選遊	$1668.00

★國內特價機票★
多倫多　$299起　單程　$214起
加拿大東岸六天遊　$999（暢遊多倫多、滿地可、渥太華）
溫尼辟　$274　單程　$269
夏威夷$399　羅省$229　三藩市$269
李　糯　$199起　三晚酒店　$229起
拉斯維加斯　$299起　三晚酒店$399起
溫哥華/香港來回　$748

環球旅行社 WANKOW TRAVEL
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華片打東街258號電話：(604)684·2341

中國旅行團（丘錫琛主理）
中國遊 18天$3188(3,4,5,7,9,10,11 月出發)
中國遊 14天 $2728(3,4,5,7,9,10,11 月出發)
全膳，暢遊香港、廣州、杭州及蘇州、上海、北京、西安、桂林等地。
三峽遊 18天 $3538(5月26日，9月15日出發)
全膳，暢遊昆明、石林、成都、峨嵋山、樂山、大足、長江三峽、武漢及廣州。
黃山行 10天 $2128(5,7,9,10,11 月出發)
全膳，暢遊上海、黃山、千島湖、杭州及廣州。
京桂遊 8天$ 1928(6月14出發)
全膳，暢遊北京及桂林兩地名勝。

東南亞旅行團（丘錫琛主理）
馬星泰 14天 $2298(3,5,7,9,10,11,12 月出發)
馬星遊 10天 $2028(3,5,7,9,10,11 12 月出發)
泰國遊 7天 $1668(3,5,7,11,12,1 月出發)
全膳，暢遊檳城、太平、怡保、云頂高原、吉隆坡、馬六甲、新加坡及曼谷、芭堤雅。
印尼行 5天 $760(馬星遊之延續)
在參加馬星遊之後，續遊覽耶加達及巴厘島兩地。

越南西貢或河內 $1458（經香港）
最直接之途徑前往越南（溫哥華～香港～越南）
$1588 包機場稅、簽証、在香港之酒店及接送。

香港台北及東南亞機票特平

香港	$978	吉隆坡	$1128	馬尼拉	$1098
台北	$978	星加坡	$1128	亞庇	$1288
曼谷	$1098	耶加達	$1238	汶萊	$1388

通國粵英語、直接出票

WONG'S
INSURANCE SERVICES LTD
黃氏保險公司
汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭結單而無任何附加費用!!
VISA
房屋保險、商業保險分期付款免利息！
Auto
Business
Life
Home
人壽保險　汽車保險　房屋保險　醫療保險　商業保險
人壽保險
✣可以保障房屋之主權
✣可以累積款項作爲退休之用
✣可以累積款項作爲子女讀書之用
✣儲蓄的人壽保險，百分之一百歸還本金加紅利加利息

875-6928
or
875-8848
or
875-9900
Fax 875-1065

autoplan
875-1526
CALL 24 HRS.
Across From
Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7
SATURDAY & SUNDAY 10-6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9
緬街3437號

鄧佩茜——

男人太現實 真愛確難尋

星光

以過來人經驗，鄧佩茜絕對贊成曾在選美台上失意的女孩子捲土重來，再試一趟。

她說：「失敗了才心死，若是勝出，則便是自己改寫了歷史。」

然，選美台上首要武器，她的看法是美貌也是其次，最重要是自己要有自信心。

「好像我第一次選港姐時候，人人都說李嘉欣、陳淑蘭必勝。這大大打擊了其他女孩，我們一班人未賽已成鬥敗了的公雞，完全輸了信心。」她說其實不化粧的時候，他們當中有一位女孩子才是最突出的，但因為不受注意，最後也是黯然而退。

「所以這個故事告訴我，輿論有時是會主宰一個人的命運的。」

所以她不諱言，自己再選亞姐時，是「戰鬥格」加「自信心」。

「其實，選美台上與做人處世有很多相似之處，只不過選美是一晚定輸贏，而做人則是一輩子的事。」鄧佩茜有所感觸的說。

簽約亞視兩年，未來是事業為重，但她不否認當遇到她意中人出現時，她可以隨時放下一切，「陪着他走」。

「我總覺得女人最大幸福是可以找到一個體諒她、照顧她而又對她一心一意的男人，但現今這種男士恍如絕了種，太難遇上了。」

她看電影《莎莎嘉嘉站起來》，當中討論到好男人的難處：一、是條件好但年紀太大，二、具備了所有優點但卻是同性戀者，三、是一個好男人但已是人家的丈夫。她說有那麼多的困難因素存在，難怪她許多的標致女朋友，都紛紛被逼作「單身貴族」。

有時一大班女人柒娃娃聚會，高談闊論一晚，好像好開心，但回家之後，那種失落感更加強烈呢！」

失戀之後選「亞姐」，鄧佩茜至今仍未找到她的「至愛」。

「香港男仔愈來愈現實，請一次晚飯已經想到有沒有「着數」，有些又太過小器，到一個女朋友與男友鬧翻時，對方竟列了一張清單要求她退回以前所有的禮物，女友還為此哭了一大場呢！」鄧佩茜說若是她的話，她會狠狠給對方一記耳光，禮物嘛！當然不退了。

小語

鄧佩茜認為「從心所欲」最重要，其他如青春、財富與健康都會陸續有來。

俊男送美女名車首期

雷達網

倪震與周慧敏拍拖，呢件事，圈中人盡知。不過，呢對小情人最近分咗手，已經無聯絡。

早前有消息，話倪震送咗部平治車俾周慧敏，兩個人都唔認。事實係倪震真係送咗架平治車——首期，但係周慧敏無要，因為有個新男朋友送咗架平治俾佢，成架車嘅車價，唔止首期咁簡單。

周慧敏一向係好多圈中男士嘅夢中情人，連見慣靚女嘅娛圈俊男，都逃唔過佢嘅魅力吸引，相信慧敏呢位新男友，一定家財唔少，否則，俊如倪震，暴富如倪震，又點會敗在其手上。

雷蕾

阿刨離港雛鳳鳴

河刨龍劍笙做埋今年賀歲班，便會離開香港去加拿大一段長日子，辦理移民手續，大約要一年左右才會返港。至於埋唔埋班，會否重組雛鳳鳴係日後事，總之，在佢離港一段日子，雛鳳迷再難聽到雛鳳鳴，大家當然唔捨得。

前晚阿刨與阿嗲出現《歡樂今宵》，接受訪問，俾觀衆提問題，結果都冇乜新意思，只係阿刨利用無線傳媒告知戲迷，佢真係要離開香港，理由係隨家人到外地生活。至於阿嗲則仍留香港，會否同其他小生埋班，看來成數極低，佢話冇人會要佢，等於聲明暫別舞台，言下之意非阿刨不演，此志不變。

梅姐話佢地二人在戲行中好似從未換過其他老倌演出，在大戲行中應屬罕有，甚至會係一項紀錄。

祖母話佢地師父早期都分別同其他老倌拍檔過，阿刨阿嗲未換過人。

戲迷最有興趣係二人婚姻問題。阿刨雖然演戲都反串小生，但在真實生活中好俏，阿嗲好嬌，當然冇理由無追求者，但在愛情生活中，二人真係一片空白，豈真為藝術作徹底犧牲？

梅姐話阿刨過加拿大一段較長時間，阿嗲亦改變一下生活，雙雙開放自己，擺脫過去一的無形束縛，或可俾戲迷一個意外驚喜與佳音。

阿芍

團讀劇本堅持試鏡

娛記手記

關瑪利

賀歲四部港產片當中，《我愛扭紋柴》係最遲上畫嘅，之前宣傳聲勢亦比較弱，照咁睇嚟，多少有的避風頭嘅感覺，不過，瑪利又幾睇好呢部片嚟。

張婉婷、羅啟銳呢對情侶檔有《秋天的童話》佳績，多少令人對佢地滿有信心，鄭裕玲與周潤發又多時冇合作，再加上毛舜筠、劉嘉玲、黃秋生、陳輝虹等，卡士都幾強勁嚟。有行家睇咗返嚟講，呢部戲唔一定老少咸宜，但拍緊拖或者已經成家立室者，定必看得津津有味也，係一部屬於"嗒"落有味嘅電影，絕唔係無厘頭、純搞笑。

據瑪利所知，張婉婷佢地拍呢部片籌劃、拍攝，時間雖短促，係佢地合作以來，最快完成嘅一部，但各項功夫都係做到足嘅，好似開鏡之前，先等齊所有演員，團埋一齊讀劇本，睇下係唔係容易上口，亦讓演員有一種醞釀情緒嘅心理準備，呢種做法，乃係港產片中絕無僅有嘅，事關好多都係到現場先至有劇本俾到睇。

重有，張婉婷堅持同每一個演員"試鏡"，無論大牌中牌小牌以至只有一句對白嘅茄哩啡，因為佢要保障每個人物都啱駛啱用，如果搵唔啱人，會影響部片嘅質素。此亦係瑪利對《我愛扭紋柴》別具信心也。

奧運埋身戰司儀比功力

邀嘉賓助陣也講求分量

徐捷

無線與亞視均將今年命名為「奧運年」，無線奧運主題曲已定由劉德華主唱。另外，無線已開始組織「奧運節目主持團」，看部署這個主持陣容強勁。

上屆「奧運」，亞視以「正統主持法」配合「嬉皮笑臉式表演」，把無線收視搶去五成，此等成績，亞視當然有面，無線卻難向廣告商交代，兼且令台勢一度受挫。

無線今年會參考亞視的當年佈陣方式，更將之加強。

無線近日積極吸納主持人才。何守信下半年會回港工作三月，陳欣健、潘宗明已能擔大旗。最重要者，還是有一位曾志偉在手。

曾志偉是一位多面手，特別在主持節目方面，能莊能諧，是一個頗為難得的人才。

他最「值錢」的地方，還不止是主持技巧高。最重要的，還是志偉的人際關係。

志偉在圈中頗為吃得開。別看此人平日大癲大廢，玩時玩到盡，做時做到殘，其實，他是一個真真正正的「義氣仔女」，對朋友，肝膽相照。所以，在圈中人緣極佳，有事找他幫忙，總會事半功倍。

無線請志偉過檔，作用多多。

首先，無線會為他開拍一個十三輯訪問節目。

這個訪問特輯，被訪者當然是圈中巨星級人馬。志偉的好友阿倫、梅艷芳，都可以在無線亮相，幫好友一把，與志偉合作，做好這個節目。

志偉最重要的作用，還在於「奧運」期間。

估計無線會邀志偉幫忙，邀約圈中好友出現於奧運節目。

當年亞視邀請「影視明星足球隊」出鏡，對節目收視甚有裨益。

今年，無線不敢放這樣人馬過檔，早早已將曾志偉挖過來，志偉肯為無線效力，他的好友當然「俾面」志偉，也在無線亮相。

這一下，才是志偉值錢的地方。肥肥當日唉聲嘆氣，指亞視不應放走志偉這般好人才，除了惋惜志偉不肯為亞視效力，也惋惜亞視失去大班娛樂圈中人幫手。

據聞無線還會再接再厲，邀黃霑返無線。

黃霑與無線部份高層有私怨，從而影響到他與無線的合作機會。

不過，有句話「財可通神」，無線能出鏡，以錢挽回霑叔地位自尊，他再為無線也是有機會的。

「莊諧」組合會是無線今年之「奧運」主持特色，吸引力大，無線要在今年挽回當日之威勢，最重要是落重本爭回龐大廣告收益，不肯再讓亞視沾點利益。

《金猴接福迎新歲》

人造衛星直播大馬

無線賀歲節目《金猴接福迎新歲》，於大年初一（四日）上午十一時五十五分翡翠台直播，並同時利用人造衛星播送往馬來西亞全國，由潘宗明、朱慧珊主持，屆時除了有歌星、港姐、藝員表演及向大家祝賀外，還設有家庭電話遊戲，送出多個足金金猴。

序幕醒獅點睛儀式將由邵逸夫爵士主持，隨後邵爵士並會帶領各藝員、歌星向馬來西亞觀衆拜年，並即場大派利是，象徵新一年好的開始。

演出歌星計有關淑怡、曾航生、何婉盈、黃翊、甄楚倩、應屆香港小姐郭藹明、周嘉玲、蔡少芬、楊凱斯，還有藝員廖啟智、阮兆祥、梁榮忠、陳秀雯、梅小惠、劉玉翠及馮曉文。

邵美琪面對熱烘烘的緋聞，真真假假，連她自己也疑惑起來。

中國糧油有限公司 世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD ®
239 E. Hastings St., Van., B.C.
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204
100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
歌雅街100號（有寬大停車場）

農曆新年酬賓大贈送！大減價！
兼免費贈送一九九二年月曆

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意．
原價$21·50
大減價只售$14·99

買二送一．
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100％Pure粟米油3公升一罐．
★買一包送贈劵一張，可於下次買米時送油．

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價$19·99
大減價只售$15·99
買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100％純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價$19·50
大減價只售$14·95
買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨
• 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
• 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
• 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折．

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品 輭爽滑請嘗試。

撲滅罪行・人人有責

維護社會治安，有賴警察與市民的合作。警察撲滅罪行的工作必須得到廣大市民的支持及協助，也只有這樣我們才能建立美好、舒適而安全的生活。

一九八五年，由溫哥華警察局與皇家騎警聯合成立了亞裔罪案調查科，專責調查亞裔社區的犯罪活動。過去幾年，在警民緊密合作之下，多次成功地打擊罪犯，成績斐然。

近年低陸平原地區罪案又見日增。如果閣下不幸成爲罪案的受害者，或者掌握着任何有關犯罪活動的資料及線索，請即與所屬區內警局聯絡或致電亞裔罪案調查科。爲確保閣下人身安全，一切均絕對保密處理。

亞裔罪案調查科緊急電話
660-6440 或 660-6430 廖永源警官
ASIAN CRIME SECTION
COORDINATED LAW ENFORCEMENT UNIT